

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

التقارير والبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

التقارير والبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

صفحة

٢-١

مجلس الإدارة

١٠-٣

تقرير مجلس الإدارة

١٢-١١

تقرير مدقق الحسابات المستقل

١٤-١٣

بيان المركز المالي

١٥

بيان الدخل

١٦

بيان الدخل الشامل

١٧

بيان التغيرات في حقوق الملكية

١٨

بيان التدفقات النقدية

٦٤-١٩

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية

مجلس الإدارة

معالي الشيخ/ محمد بن سلطان الظاهري

الرئيس

سعادة / سيف سعيد بن أحمد غباش

الأعضاء

سعادة / حمد بن عبدالله الشامسي

سعادة / راشد بن محمد المزروعى

سعادة / سيف بن مبارك الريامي

سعادة / صالح بن راشد الظاهري

سعادة / صياح بن محمد موسى القبيسي

سعادة / عبيد بن خليفة الجابر

سعادة / يوسف بن محمد علي النويس

السيد / كمال سرطاوي

المدير العام

السادة / ديلويت اند توش (الشرق الأوسط)

مدقق الحسابات المستقل

مجلس الإدارة (يتبع)

فرع دبي

ص.ب. ١٤٠٠٦ دبي
هاتف ٠٤-٢٩٧٤٩٩٩
فاكس ٠٤-٢٩٧٤١١١

البريد الإلكتروني: dubai@aldhafafrainsurance.ae

فرع بدع زايد

ص.ب. ٥٠٠٩٤ بدع زايد
هاتف ٠٢-٨٨٤٦٠٤٨
فاكس ٠٢-٨٨٤٧١٢٣

البريد الإلكتروني: bidazayed@aldhafafrainsurance.ae

المركز الرئيسي

بناية شركة الظفرة للتأمين
شارع زايد الثاني
ص.ب. ٣١٩ أبوظبي
هاتف ٠٢-٦٧٢١٤٤٤
فاكس ٠٢-٦٧٧١٨١٣ / ٦٧٢٩٨٣٣

الموقع بالشبكة: www.aldhafafrainsurance.ae
البريد الإلكتروني: aldhafra @ emirates.net.ae

فرع العين

ص.ب. ١٥١٥٩ العين
هاتف ٠٣-٧٥١٢٠٠٠
فاكس ٠٣-٧٦٤٤٧١٠

البريد الإلكتروني: alain@aldhafafrainsurance.ae

فرع الشارقة

ص.ب. ٢٨٨٩٢ الشارقة
هاتف ٠٦-٥٥٣٦٠٦٠
فاكس ٠٦-٥٥٣٦٠٩٧
sharjah@aldhafafrainsurance.ae

التقرير السنوي الحادي والثلاثون
للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

حضرات السادة المساهمين الكرام،

يطيب لمجلس إدارة شركة الظفرة للتأمين أن يرحب بكم أجمل ترحيب وأن يقدم إلى اجتماع الجمعية العمومية للشركة التقرير السنوي الحادي والثلاثين عن أعمال ونشاطات الشركة ومركزها المالي خلال سنة ٢٠١٠ والميزانية العامة والحسابات الختامية للسنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠١٠ مع تقرير مدقي الحسابات.

مقدمة:

للسنة الثانية على التوالي تم إعداد الميزانية والحسابات الختامية لسنة ٢٠١٠ والمدققة من قبل مدقي حسابات الشركة على أساس تطبيق المعايير الدولية للمحاسبة IFRS ٩ وذلك بإظهار التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها للبيع ضمن حقوق المساهمين.

لقد شهد عام ٢٠١٠ فرحة غامرة عمت ربوع الوطن إبتهاجاً بالعودة الميمونة لصاحب السمو الشيخ / خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة حفظه الله ورعاه وقد من الله عليه بالشفاء والعافية. كيف لا وصاحب السمو الشيخ / خليفة يحتل مكانة عالية في نفوس وقلوب المواطنين والمقيمين على أرض الدولة لما له من إياد بيضاء ليس على الصعيد المحلي فقط وإنما على الصعيد الدولي. فقد عزز حفظه الله نهج المغفور له بإذن الله الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان في مد يد العون شرقاً وغرباً. فبالرغم من استمرار التأثيرات السلبية للأزمة الاقتصادية العالمية على جميع دول العالم استمرت دولة الإمارات العربية المتحدة بتوجيه من قيادتنا الحكيمة في تقديم المساعدات الخارجية على الصعيدين الإقليمي والدولي حيث بلغت هذه المساعدات في عام ٢٠٠٩ فقط حوال تسعة مليارات دهم توزعت على ٩٢ دولة في مختلف أنحاء العالم طبقاً للتقرير الصادر عن مكتب المساعدات الخارجية لدولة الإمارات العربية المتحدة.

التقرير السنوي الحادي والثلاثون
للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

لقد توالى الإنجازات في عهد صاحب السمو الشيخ / خليفة بن زايد آل نهيان حفظه الله وواصلت الدولة تقدمها على كافة الصعد بحيث احتلت المرتبة الأولى عربياً والحادية عشره عالمياً في جذب الاستثمارات المباشرة وفق الدراسة التي أعدتها مؤسسة أي تي كيرني للأبحاث مما يعكس الثقة في اقتصاد الدولة واستقرارها. كذلك احتلت الدولة المرتبة التاسعة عشرة عالمياً في قائمة المصدرين لعام ٢٠٠٩ بإجمالي صادرات بلغت ٦٤٤ مليار درهم حسب احصائيات منظمة التجارة العالمية.

أما بالنسبة لأعمال الشركة خلال السنة موضوع التقرير فإن الأرقام الوادرة في الحسابات الختامية والأيضاحات المقدمة بشأنها تشير بشكل واضح إلى استمرار الشركة في تحقيق نسب نمو عالية في الأرباح التشغيلية وللسنة الرابعة على التوالي بالرغم من الظروف الإقتصادية الصعبة واشتداد حدة المنافسة بين شركات التأمين العاملة في الدولة وإنحدار الأسعار إلى مستويات غير مسبوقة. وفيما يلي نوجز أهم ما تم تحقيقه خلال هذه السنة:

- زيادة في الإنتاج (أقساط التأمين المحققة) بنسبة قدرها ١٩,٣٠% حيث بلغت الأقساط المحققة خلال السنة موضوع التقرير ٢٨٢,٧٤٨,٩٤٧ درهم.
- زيادة في الأرباح التشغيلية الإجمالية بنسبة قدرها ٢١% حيث بلغت ٦٣,٣٥١,٥٧٣ درهم وأصبحت تشكل ٨٥% من رأسمال الشركة.
- زيادة في الأرباح التشغيلية الصافية بنسبة قدرها ٢١,٥٠% حيث بلغت ٣٨,٦٤٦,٣٣٣ درهم.
- زيادة في صافي الأرباح بنسبة قدرها ١٠,٩٠% حيث بلغت ٥٣,٤٦٨,٧٧٥ درهم.
- زيادة حقوق المساهمين بنسبة بلغت ٥,٣٩% حيث أصبحت ٣٠١,٩٩٩,٨٧٠ درهم.
- زيادة في إجمالي الموجودات بنسبة بلغت ١٣,٤٩% حيث أصبحت ٧٧٨,٥٣١,٣٥٥ درهم.

التقرير السنوي الحادي والثلاثون
للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

أقساط التأمين الإجمالية والصافية:

بلغت أقساط التأمين الإجمالية التي حققتها الشركة خلال السنة موضوع التقرير ٢٨٢,٧٤٨,٩٤٧ درهم مقابل ٢٣٧,٠٢٣,٨١٩ درهم خلال سنة ٢٠٠٩ أي بزيادة نسبتها ١٩,٣٠%.

أما أقساط التأمين التي احتفظت بها الشركة لحسابها الخاص فقد بلغت خلال السنة موضوع التقرير ١٢٨,٥٢٧,٦٧٨ درهم مقابل مبلغ ١٠٣,١٤٠,٤٩٨ درهم أي بنسبة زيادة قدرها حوالي ٢٤,٦١% وبذلك تكون نسبة الاحتفاظ في الشركة قد بلغت ٤٥,٤٥% من إجمالي الأقساط.

التعويضات المدفوعة الإجمالية:

بلغت التعويضات الإجمالية التي دفعتها الشركة إلى عملائها خلال السنة موضوع التقرير ١٢٢,٠٩٠,٢٥٠ درهم مقابل ١٢٤,٥٦٧,٨٠٣ درهم دفعت السنة السابقة بنسبة إنخفاض تبلغ ٢%.

الاحتياطيات الفنية:

تولي الشركة أهمية خاصة لموضوع الاحتياطيات الفنية باعتبارها إحدى الضمانات الأساسية لحقوق حملة الوثائق بشكل خاص والمتعاملين مع الشركة بشكل عام.

لقد بلغت الاحتياطيات الفنية المتخذة في نهاية السنة موضوع التقرير ١٢٣,٤٠٤,٤٧٣ درهم مقابل ١٠٨,١٦٦,٧٢٩ درهم متخذة في السنة السابقة أي بزيادة نسبتها ١٤,٠٩% وتمثل نسبة ٩٦% من أقساط التأمين المحتفظ بها.

التقرير السنوي الحادي والثلاثون
للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

بعض الأرقام الخاصة بأنواع التأمين المختلفة

<u>٢٠٠٩</u>	<u>٢٠١٠</u>	<u>أقساط التأمين</u>
درهم	درهم	
١٨,١٨٧,٠٧٧	٢٥,٩٥٦,١٢٥	التأمين البحري والطيران
٢١٨,٨٣٦,٧٤٢	٢٥٦,٧٩٢,٨٢٢	تأمين الحريق والحوادث
<u>٢٣٧,٠٢٣,٨١٩</u>	<u>٢٨٢,٧٤٨,٩٤٧</u>	المجموع

<u>٢٠٠٩</u>	<u>٢٠١٠</u>	<u>التعويضات المدفوعة الإجمالية</u>
درهم	درهم	
٦,٤٥٥,٥١٨	٥,١٦١,٠٤٩	التأمين البحري والطيران
١١٨,١١٢,٢٨٥	١١٦,٩٢٩,٢٠١	تأمين الحريق والحوادث
<u>١٢٤,٥٦٧,٨٠٣</u>	<u>١٢٢,٠٩٠,٢٥٠</u>	المجموع

<u>٢٠٠٩</u>	<u>٢٠١٠</u>	<u>الاحتياطيات الفنية</u>
درهم	درهم	
٨٠٤,٧٠٢	٨٤٣,٦٥٩	التأمين البحري والطيران
١٠٧,٣٦٢,٠٢٧	١٢٢,٥٦٠,٨١٤	تأمين الحريق والحوادث
<u>١٠٨,١٦٦,٧٢٩</u>	<u>١٢٣,٤٠٦,٤٨٣</u>	المجموع

التقرير السنوي الحادي والثلاثون
للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

الاستثمارات :

انخفضت استثمارات الشركة من مبلغ قدره ٢١٠,٢٣٩,٢٥١ درهم درهم في نهاية سنة ٢٠٠٩ إلى مبلغ قدره ١٩٠,٨٠٤,١٢٥ درهم في نهاية السنة موضوع التقرير وبنسبة انخفاض قدرها ٩,٢٤%.

أما عوائد الاستثمار فقد انخفضت من مبلغ قدره ١٦,٢٣٠,٦٤٦ درهم في السنة السابقة إلى مبلغ قدره ١٤,٨٢٢,٤٤٢ درهم في هذه السنة وبنسبة انخفاض قدرها ٨,٦٨%.

من الجدير بالذكر أن معظم استثمارات الشركة تتركز داخل دولة الإمارات العربية المتحدة كما وتحفظ الشركة ببعض الاستثمارات بدول مجلس التعاون الخليجي عبارة عن سندات حكومية، ولا يوجد لدى الشركة أية استثمارات في الولايات المتحدة وأوروبا.

أما ودائع الشركة فجعلها موجود في بنوك محلية عاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

المصاريف العمومية والإدارية:

بلغت المصاريف الادارية والعمومية خلال السنة موضوع التقرير ٢٤,٧٠٥,٢٤٠ درهم مقابل مبلغ قدره ٢٠,٧٥٥,٣٣١ درهم في السنة السابقة وبنسبة زيادة قدرها ١٩,٠٣%.

وسبب الزيادة الرئيسي يعزى إلى زيادة رسوم هيئة التأمين ومخصصات الإستهلاك والديون المشكوك في تحصيلها والتي بلغ مجموعها ٣,١٥٠,٨٢٢ درهم.

الأرباح الصافية:

بلغت الأرباح الصافية التي حققتها الشركة من جميع أعمالها خلال السنة موضوع التقرير ٥٣,٤٦٨,٧٧٥ درهم مقابل مبلغ قدره ٤٨,٢٠٨,٣٢٥ درهم تم تحقيقها في السنة السابقة بزيادة نسبتها ١٠,٩٠%.

إن اعتماد الشركة على أرباحها التشغيلية كمصدر رئيسي للدخل كان السبب وراء ارتفاع الأرباح الصافية دون التأثير بتقلبات أسواق المال على النتائج النهائية.

التقرير السنوي الحادي والثلاثون
للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

فروع الشركة ومكاتبها:

لم يطرأ تغيير على فروع ومكاتب الشركة في داخل الدولة حيث حققت الشركة انتشاراً واسعاً على مدار العامين السابقين وأصبحت تتواجد في معظم مراكز الخدمات والتجمعات السكانية في أبوظبي وبنى ياس والرحبة ومصنفح والعين وقرب مكاتب المرور إضافة إلى دبي والشارقة.

توزيع الأرباح:

بلغت الأرباح الصافية التي حققتها الشركة خلال السنة موضوع التقرير ٥٣,٤٦٨,٧٧٥ درهم. وبإضافة الأرباح المرحله من العام الماضي والبالغة ٨٧,٣٦٨,٨٨١ درهم إلى الأرباح الصافية المحققة هذه السنة فإن الأرباح المعدة للتوزيع عن سنة ٢٠١٠ تبلغ ١٤٠,٨٣٧,٦٥٦ درهم نقترح توزيعها كما يلي :

المبلغ	جهة التخصيص
٣٧ , ٥٠٠ , ٠٠٠ /-	أنصبة أرباح نقدية بنسبة ٥٠ %
١٥ , ٠٠٠ , ٠٠٠ /-	أسهم منحة بنسبة ٢٠ %
٣ , ٠٠٠ , ٠٠٠ /-	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة.
٨٥ , ٣٣٧ , ٦٥٦ /-	أرباح مدورة لسنة ٢٠١١.

خطط سنة ٢٠١١:

سنستمر في التوسع داخل الدولة باستحداث مكاتب ومراكز انتاج جديدة إضافة إلى تعزيز المكاتب القائمة والتوسع في الانتاج عبر الانترنت ومواصلة نهجنا في التركيز على النوع والنتائج بما يضمن تحقيق زيادة ملموسة في الأرباح التشغيلية تتعدى أو تعادل نسبة الزيادة في الانتاج وقد مكنتنا هذه السياسة من تحقيق زيادات متواصلة في الأرباح التشغيلية للسنة الرابعة على التوالي بحيث أصبحت الأرباح التشغيلية تشكل ٨٥% من رأسمال الشركة وفي ظل ظروف اقتصادية استثنائية.

التقرير السنوي الحادي والثلاثون
للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

توصيات مجلس الإدارة إلى السادة المساهمين:-

يسر مجلس الإدارة أن يتقدم إلى الجمعية العمومية العادية لمساهمي الشركة بالتوصيات التالية راجين الموافقة عليها:

الجمعية العمومية العادية:-

- (١) الإطلاع على تقرير مجلس الإدارة عن أعمال الشركة لسنة ٢٠١٠ ومناقشته والمصادقة عليه.
 - (٢) الاستماع إلى تقرير مدققي الحسابات عن ميزانية الشركة لسنة ٢٠١٠ ومناقشته والمصادقة عليه.
 - (٣) المصادقة على الميزانية العامة لسنة ٢٠١٠ والحسابات الختامية للسنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠١٠.
 - (٤) الموافقة على اعتماد الاحتياطات وتوزيع الأرباح النقدية حسب اقتراح مجلس الإدارة .
 - (٥) الموافقة على زيادة رأسمال الشركة بنسبة ٢٠% من ٧٥ مليون درهم إلى ٩٠ مليون درهم عن طريق توزيع أسهم منحة على المساهمين.
 - (٦) إبراء ذمة السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة عن كل ما يتعلق بإدارتهم لأعمال الشركة خلال السنة المذكورة وكذلك إبراء ذمة السادة مدققي الحسابات.
 - (٧) تعيين مدققين لحسابات الشركة لسنة ٢٠١١ أو إعادة تعيين مدققي الحسابات الحاليين وتحديد أتعابهم.
- وفي ختام هذا التقرير يتقدم مجلس الإدارة بإسمه وبإسم جميع مساهمي الشركة والعاملين فيها بوافر التقدير والإحترام إلى مقام صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة على دعمه المتواصل ورعايته الكريمة التي يشمل بها جميع الشركات والهيئات الوطنية في الدولة.

التقرير السنوي الحادي والثلاثون
للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

كما يتقدم المجلس بخالص الشكر والإمتنان إلى صاحب السمو الشيخ / محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة
رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي وصاحب السمو الشيخ / محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي على ما تلقاه
المؤسسات والشركات الوطنية من دعم ومساندة في أداء دورها في دعم الاقتصاد الوطني.

كما يشيد المجلس بجهود العاملين في الشركة الذين لم يدخروا جهداً في سبيل خدمة الشركة وعملائها وترسيخ
علاقاتها مع الأسواق العالمية والمحلية من شركات إعادة تأمين وشركات تأمين ووسطاء تأمين وإعادة تأمين.

والله ولي التوفيق ،،،



بالتنيابة عن مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة
٨ فبراير ٢٠١١

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى المساهمين المحترمين
شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لشركة الظفرة للتأمين ش.م.ع. ("الشركة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وكل من بيان الدخل، بيان الدخل الشامل، بيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحددها الإدارة على أنها ضرورية لتتمكن من إعداد بيانات مالية خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بَيِّنَات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية.

نعتقد أن بَيِّنَات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وأدائها المالي، وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول متطلبات قانونية ونظامية أخرى

وبرأينا أيضاً، أن الشركة تحتفظ بسجلات حسابية منتظمة وأن محتويات تقرير مجلس الإدارة المرفق المتعلقة بالبيانات المالية تتوافق مع السجلات المحاسبية. ولقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا، لم تقع مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، وأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ في شأن شركات ووكلاء التأمين أو النظام الأساسي للشركة والتي قد تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للشركة أو نتائج عملياتها للسنة.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)



سأبند

سابا يوسف سندادة
سجل رقم ٤١٠
٨ فبراير ٢٠١١

بيان المركز المالي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

موجودات

موجودات غير متداولة

ممتلكات ومعدات

إستثمارات عقارية

موجودات غير ملموسة

إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة

من خلال الدخل الشامل الآخر

إستثمارات بالتكلفة المطفأة

وديعة قانونية

إيضاحات

٢٠١٠

درهم

٢٠٠٩

درهم

١,٨٦٩,٧٤٢

٣,٠٥٠,٨١٥

٥

٨١,٠٠٠,٠٠٠

٨١,٠٠٠,٠٠٠

٦

٩٥١,٤٨١

٩٨٢,٩٢٥

٧

٦٤,١٩٢,٩٤١

٦٥,٧٢٦,٥٤٦

٢/٨

٢٨,٢٧٤,٤٠٠

٩,٩١٤,٤٠٠

٢/٨

١٠,٠٠٠,٠٠٠

١٠,٠٠٠,٠٠٠

٩

١٨٦,٢٨٨,٥٦٤

١٧٠,٦٧٤,٦٨٦

مجموع موجودات غير متداولة

موجودات متداولة

إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة

من خلال الأرباح أو الخسائر

إستثمارات بالتكلفة المطفأة

موجودات عقود معيدي التأمين

مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى

مصاريف مدفوعة مقدما

نقد في الصندوق ولدى البنوك

١٧,٤٨٤,٩١٠

١٦,٥٥٣,١٧٩

٢/٨

١٩,٢٨٧,٠٠٠

١٧,٦١٠,٠٠٠

٢/٨

١٦٦,٦٦٤,١٦٩

٢٠٥,٤٧٦,٠٤٢

١٠

٦٥,١٣٥,٥٦٥

٩١,٥٣٨,٨٦٦

١٢

١,٥٧٩,٠٣٦

١,٦٧١,٩١١

٢٢٩,٥٤١,٥٥٢

٢٧٥,٠٠٦,٦٧١

٢٣

٤٩٩,٦٩٢,٢٣٢

٦٠٧,٨٥٦,٦٦٩

مجموع موجودات متداولة

٦٨٥,٩٨٠,٧٩٦

٧٧٨,٥٣١,٣٥٥

مجموع الموجودات

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان المركز المالي
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	إيضاحات	
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣	رأس المال
٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	١٤	احتياطي قانوني
١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥	احتياطي عام
(٩٥,٨٠٨,٨٩١)	(٩٤,٣٣٧,٧٨٦)		إحتياطي إعادة تقييم إستثمارات
١٢٤,٨٦٨,٨٨١	١٣٨,٨٣٧,٦٥٦		أرباح مستبقة
٢٨٦,٥٥٩,٩٩٠	٣٠١,٩٩٩,٨٧٠		مجموع حقوق الملكية
			مطلوبات غير متداولة
٥,٠٣٠,١٦٩	٥,١٣٩,٤١٥	١٧	مكافآت نهاية الخدمة
			مطلوبات متداولة
٢٧٤,٨٣٠,٨٩٨	٣٢٨,٨٨٠,٥١٥	١٠	مطلوبات عقود التأمين
١١٩,٥٥٩,٧٣٩	١٤٢,٥١١,٥٥٥	١٨	دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
٣٩٤,٣٩٠,٦٣٧	٤٧١,٣٩٢,٠٧٠		مجموع مطلوبات متداولة
٣٩٩,٤٢٠,٨٠٦	٤٧٦,٥٣١,٤٨٥		مجموع المطلوبات
٦٨٥,٩٨٠,٧٩٦	٧٧٨,٥٣١,٣٥٥		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات


عضو مجلس إدارة




رئيس مجلس إدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان الدخل
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	إيضاحات
٢٣٧,٠٢٣,٨١٩ ٥٥,٩٣٧	٢٨٢,٧٤٨,٩٤٧ (١٧,٨٢٦,٤١٦)	إجمالي أقساط مكتتبة التغير في أقساط غير مكتتبة مؤجلة
٢٣٧,٠٧٩,٧٥٦	٢٦٤,٩٢٢,٥٣١	إيراد أقساط مكتتبة
(١٣٣,٨٨٣,٣٢١) (٢,٩٣٢,٧٣٣)	(١٥٤,٢٢١,٢٦٩) ٦,٩٩٦,٧١٤	أقساط معيدي التأمين التغير في حصة معيدي التأمين في أقساط غير مكتتبة
(١٣٦,٨١٦,٠٥٤)	(١٤٧,٢٢٤,٥٥٥)	صافي أقساط معيدي التأمين
١٠٠,٢٦٣,٧٠٢	١١٧,٦٩٧,٩٧٦	صافي أقساط التأمين المكتتبة
(١٢٤,٥٦٧,٨٠٣) ٧,٣٩٣,٤٣٥	(١٢٢,٠٩٠,٢٥٠) (٣٦,٢٢٣,٢٠١)	إجمالي المطالبات المكتتبة التغير في مخصص المطالبات غير المسددة
(١١٧,١٧٤,٣٦٨)	(١٥٨,٣١٣,٤٥١)	إجمالي المطالبات المكتتبة
٦٢,٠٠٤,٧٢٦ (٩,١٧١,٤١٣)	٥٥,٢٩٥,٣٢٣ ٣١,٨١٥,١٥٩	حصة معيدي التأمين من المطالبات المكتتبة التغير في حصة معيدي التأمين من المطالبات غير المسددة
٥٢,٨٣٣,٣١٣	٨٧,١١٠,٤٨٢	حصة معيدي التأمين في المطالبات المكتتبة
(٦٤,٣٤١,٠٥٥)	(٧١,٢٠٢,٩٦٩)	صافي المطالبات المكتتبة
٢٩,٦٦٨,٩٤٠ (١٣,٠٢٣,٣٥٠)	٣٤,٠٩٦,٦٦٣ (١٧,٢٤٠,٠٩٧)	إجمالي العمولات المكتتبة ينزل: عمولات مكتتبة
١٦,٦٤٥,٥٩٠	١٦,٨٥٦,٥٦٦	صافي عمولات مكتتبة
٥٢,٥٦٨,٢٣٧	٦٣,٣٥١,٥٧٣	صافي إيرادات التأمين
(١٨,٧٩٦,٤٥٣) (١,٩٥٨,٨٧٨) ١٦,٢٣٠,٦٤٦ ١٦٤,٧٧٣	(١٩,٢٩٩,٩٨٢) (٥,٤٠٥,٢٥٨) ١٤,٨٢٢,٤٤٢ -	مصاريف إدارية مصاريف تشغيلية أخرى صافي إيرادات استثمارات وإيرادات أخرى تسوية من بنك الإعتماد والتجارة الدولي
٤٨,٢٠٨,٣٢٥	٥٣,٤٦٨,٧٧٥	صافي ربح السنة
٠,٦٤	٠,٧١	العائد الأساسي للسهم

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان الدخل الشامل
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	إيضاحات	
٤٨,٢٠٨,٣٢٥	٥٣,٤٦٨,٧٧٥		صافي ربح السنة
			(الخسارة)/ الربح الشامل الآخر:
٢٠,٨٤٢,٤٠٧ (٢,٠٠٠,٠٠٠)	١,٤٧١,١٠٥ (٢,٠٠٠,٠٠٠)	٣/٨ ١١	صافي مكاسب القيمة العادلة للإستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
١٨,٨٤٢,٤٠٧	(٥٢٨,٨٩٥)		مجموع (الخسارة)/ الدخل الشامل الآخر
٦٧,٠٥٠,٧٣٢	٥٢,٩٣٩,٨٨٠		مجموع الدخل الشامل للسنة

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المجموع درهم	أرباح مستبقة درهم	إحتياطي إعادة تقييم إستثمارات درهم	إحتياطي عام درهم	إحتياطي قانوني درهم	رأس المال درهم	
٢٥٧,٠٠٩,٢٥٨	١٢١,١٦٠,٥٥٦	(١١٦,٦٥١,٢٩٨)	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
٤٨,٢٠٨,٣٢٥	٤٨,٢٠٨,٣٢٥	-	-	-	-	صافي ربح السنة
١٨,٨٤٢,٤٠٧	(٢,٠٠٠,٠٠٠)	٢٠,٨٤٢,٤٠٧	-	-	-	الدخل الشامل الآخر للسنة
٦٧,٠٥٠,٧٣٢	٤٦,٢٠٨,٣٢٥	٢٠,٨٤٢,٤٠٧	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	(٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	٥,٠٠٠,٠٠٠	-	-	محول للاحتياطي العام
(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	أنصبة أرباح مدفوعة (إيضاح ١٦)
٢٨٦,٥٥٩,٩٩٠	١٢٤,٨٦٨,٨٨١	(٩٥,٨٠٨,٨٩١)	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٥٣,٤٦٨,٧٧٥	٥٣,٤٦٨,٧٧٥	-	-	-	-	صافي ربح السنة
(٥٢٨,٨٩٥)	(٢,٠٠٠,٠٠٠)	١,٤٧١,١٠٥	-	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى للسنة
٥٢,٩٣٩,٨٨٠	٥١,٤٦٨,٧٧٥	١,٤٧١,١٠٥	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	أنصبة أرباح مدفوعة (إيضاح ١٦)
٣٠١,٩٩٩,٨٧٠	١٣٨,٨٣٧,٦٥٦	(٩٤,٣٣٧,٧٨٦)	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	
٤٨,٢٠٨,٣٢٥	٥٣,٤٦٨,٧٧٥	الأنشطة التشغيلية
٩٠٠,٤٣٦	٨٨٨,٨٣٨	صافي ربح السنة
١٨٧,٢٣١	٣٨٥,٠٩٥	تعديلات لـ:
(١٥,١٨١,٠٠٥)	(١٣,٩٢٤,٧٥٠)	استهلاك ممتلكات ومعدات
٣,٠١٢	(٢٩,٧١٥)	إطفاء موجودات غير ملموسة
٥٥٤,٧٦٨	٥٥٨,١٨٨	إيرادات إستثمارات
		خسائر (أرباح) بيع ممتلكات ومعدات
		مخصص مكافآت نهاية الخدمة
٣٤,٦٧٢,٧٦٧	٤١,٣٤٦,٤٣١	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
١٢,١٠٤,١٤٦	(٣٨,٨١١,٨٧٣)	قبل الحركة في رأس المال العامل
(٧,٤٤٩,٣٧٢)	٥٤,٠٤٩,٦١٧	(النقص) / الزيادة في موجودات عقود إعادة التأمين
(١٠,١٩٤,٧٢٥)	(٢٧,٢٥٢,٠٥٧)	الزيادة / (النقص) في مطلوبات عقود التأمين
(١٦,٧٤٥)	(٩٢,٨٧٥)	الزيادة في مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
٧,٧٨٨,٢٨٦	٢٠,٩٥١,٨١٦	الزيادة في مصاريف مدفوعة مقدما
		الزيادة في دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
٣٦,٩٠٤,٣٥٧	٥٠,١٩١,٠٥٩	النقد الناتج من العمليات
(٢٠٠,٥٧٢)	(٤٤٨,٩٤٢)	تعويضات نهاية خدمة مدفوعة
٣٦,٧٠٣,٧٨٥	٤٩,٧٤٢,١١٧	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
٣٧,٢٤٤,٩٤٧	-	الأنشطة الإستثمارية
٦,٧٩٦,٨٠٠	١٩,٢٨٧,٠٠٠	عائدات إستيعاد:
١٢,٣٢٣,٩٢٤	١٢,١١١,٥٥١	إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢,٦٧٢,٢٢١	١,٢٣٩,٥١٢	إستثمارات بالتكلفة المطفأة
٣,٠٢٨,٩٠٣	٣,٢٧٨,٩٨٣	فوائد مستلمة
٣,٦٧١	٣٣,٨٨٧	أنصبة أرباح مستلمة
-	(٦٢,٥٠٠)	إيرادات تأجيرية مستلمة
(٩,٩١٤,٤٠٠)	-	عائدات بيع ممتلكات ومعدات
(٧٢٣,٤٦٣)	(٢,٠٨٦,٩٢٨)	مشتريات:
(٢٧٥,٣٠٣)	(٤٠٣,٦٩٤)	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٣٥١,٤٧٩)	(١٧٤,٨٠٩)	إستثمارات بالتكلفة المطفأة
(٤٨,٨٥٣,٩٩٨)	(١٦,١٠٢,٦٨٦)	مشتريات ممتلكات ومعدات
(٤,٠٠٠,٠٠٠)	-	مشتريات موجودات غير ملموسة
		دفعات لمصاريف إستثمارات
		الحركة في ودائع بنكية بتاريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر
		الزيادة في ودائع نظامية
(٢,٠٤٨,١٧٧)	١٧,١٢٠,٣١٦	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة الإستثمارية
(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	الأنشطة التمويلية
		أنصبة أرباح مدفوعة
(٢,٨٤٤,٣٩٢)	٢٩,٣٦٢,٤٣٣	الزيادة / (النقص) في النقد ومردافات النقد
١٦,١٤٥,٢٦٤	١٣,٣٠٠,٨٧٢	النقد ومردافات النقد في أول السنة
١٣,٣٠٠,٨٧٢	٤٢,٦٦٣,٣٠٥	النقد ومردافات النقد في آخر السنة (إيضاح ٢٣)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١ عام

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع. هي شركة مساهمة عامة تأسست في أبوظبي بموجب المرسوم الأميري رقم ٨ لعام ١٩٧٩.

إن المقر الثابت للشركة هو في دولة الإمارات العربية المتحدة وعنوانها المسجل هو ص.ب. ٣١٩، أبوظبي.

إن الأسهم العادية للشركة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التأمين وإعادة التأمين فيما عدا التأمينات الوقفية والمعاشات السنوية.

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١/٢ المعايير التي تؤثر على العرض والإفصاح

تم تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية الجديد والمعدل التالي في البيانات المالية. إن تفاصيل المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والتفسيرات الأخرى المطبقة في هذه البيانات المالية والتي لم يكن لها تأثير مهم على البيانات المالية تم بيانها في البند ٢/٢.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية

في السنة السابقة والسنة الحالية، طبقت الشركة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية (الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩ والمعدل في أكتوبر ٢٠١٠) والتعديلات اللاحقة قبل تاريخ سيرانه الفعلي. إن تطبيق التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الصادرة في ٩ أكتوبر ٢٠١٠ لم يكن لها تأثير جوهري على السياسات المحاسبية للشركة.

٢/٢ اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية

تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في البيانات المالية. لم ينتج عن تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة تأثير مهم على المبالغ المدرجة في السنة الحالية والسنوات السابقة ولكن قد تؤثر على المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

ملخص المتطلبات

تقدم التعديلات إعفاءين عند اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى تتعلق بموجودات النفط والغاز وبتحديد إذا ما كانت الترتيبات تتضمن عقود إيجار.

توضح التعديلات نطاق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢، بالإضافة إلى محاسبة التسويات النقدية للمجموعة للدفعات على أساس الأسهم في البيانات المالية المنفصلة (أو الفردية) للمنشأة التي تستلم بضائع أو خدمات عندما يكون على منشأة أخرى في المجموعة أو مساهم إلزام سداد المنح.

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ تنبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى - إعفاءات إضافية عند اعتماده للمرة الأولى

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ - الدفع على أساس الأسهم - التسويات النقدية للمجموعة للدفعات على أساس الأسهم.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

٢/٢ اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية (يتبع)

ملخص المتطلبات

مراجعة شاملة لتطبيق طريقة الشراء.

توضح التعديلات أن جميع الموجودات والمطلوبات للشركة التابعة يجب تصنيفها كمحتفظ بها للبيع، عندما تكون الشركة ملتزمة بخطة بيع تتضمن خسارة السيطرة على تلك الشركة التابعة، دون الأخذ في الاعتبار إذا كانت الشركة ستحتفظ بحصة غير مسيطرة في الشركة التابعة بعد عملية البيع.

تقدم التعديلات توضيحات على بندين من بنود محاسبة التحوط: تحديد التضخم كخطر تحوط أو كجزء والتحوط باستعمال الخيارات.

يقدم التفسير إرشادات للمعالجة المحاسبية المناسبة عندما تقوم المنشأة بتوزيع موجودات غير نقدية كأرباح لمساهميها.

يتناول التفسير المحاسبة التي يجب أن يتبعها مستلمو التحويلات من الممتلكات، الآلات والمعدات من "العملاء" ويقرر وجوب اعتراف المستلم للأصل بالقيمة العادلة له كما بتاريخ التحويل عندما تطابق الممتلكات الآلات والمعدات المحولة لتعريف الأصل من وجهة نظر المستلم، ويجب الاعتراف بالقيود الدائن كإيرادات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨: الإيرادات.

إن تطبيق التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في عام ٢٠٠٩ والتي عدلت المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ٢، ٥، ٨، ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ٧، ١٧، ١٨، ٣٦، ٣٨، ٣٩، تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية أرقام ٩، ١٦ لم يكن له أي أثر مادي على المبالغ المدرجة في البيانات المالية.

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ (المعدل) اندماج الأعمال والتعديلات الناتجة للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل) البيانات المالية الموحدة والمنفصلة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ (المعدل) المحاسبة عن الاستثمار في المنشآت الزميلة، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١ (المعدل) الحصص في المشاريع المشتركة.

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ موجودات غير متداولة محتفظ بها للبيع وعمليات متوقفة (كجزء من التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في سنة ٢٠٠٨)

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ - الأبنية المالية: الإعتراف والقياس - بنود التحوط المستوفية للشروط

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٧ - توزيع الموجودات غير النقدية على المالكين.

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٨ - تحويل موجودات من العملاء

التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في عام ٢٠٠٩

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

٣/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

يسري تطبيقها للفترات السنوات التي تبدأ من أو بعد	المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
١ يوليو ٢٠١٠	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ المتعلق بإعفاءات محدودة من إفصاحات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ المتعلقة بأرقام المقارنة عند تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى.
١ يوليو ٢٠١١	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧/الأدوات المالية: الإفصاحات - المتعلق بإفصاحات حول تحويلات الموجودات المالية.
١ فبراير ٢٠١٠	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - الأدوات المالية: العرض - التعديلات المتعلقة بتصنيف حقوق الإصدار.
١ يناير ٢٠١١	تعديلات على تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤: الدفع المسبق للحد الأدنى لمتطلبات التمويل
١ يوليو ٢٠١٠	تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩ - إطفاء المطلوبات المالية بواسطة أدوات حقوق الملكية.
١ يناير ٢٠١١، باستثناء المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ التي يسري تطبيقها في ١ يوليو ٢٠١٠	التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في عام ٢٠١٠ تشمل التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ١، ٣، ٧ ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ٢٧، ٣٤، وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية رقم ١٣.
١ يناير ٢٠١٢	الضريبة المؤجلة: استرداد الموجودات الأساسية - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢: ضرائب الدخل
١ يوليو ٢٠١١	تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: إلغاء التواريخ المحددة عند اعتماده للمرة الأولى
١ يوليو ٢٠١١	تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: معدل التضخم المرتفع الحاد

تتوقع الإدارة أن إعتد هذه المعايير والتفسيرات أعلاه في الفترات المستقبلية لن يكون له أثر مادي على البيانات المالية للشركة في فترة التطبيق الأولى.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

١/٣ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية بناءً على المعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات أحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) وأحكام القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ المتعلق بإنشاء هيئة التأمين في الإمارات العربية المتحدة.

٢/٣ أساس التحضير

تم إعداد البيانات المالية بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة تقييم بعض الإستثمارات العقارية والأدوات المالية. إن التكلفة التاريخية بصفة عامة تمثل القيمة العادلة للثمن المحدد المقدمة مقابل تبادل الموجودات.

إن أهم السياسات المحاسبية المتبعة هي كما يلي:

٣/٣ التغيير في السياسة المحاسبية

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ الإستثمارات العقارية

قامت الشركة في سنة ٢٠٠٩، بتغيير سياستها المحاسبية والمتعلقة بتسجيل الإستثمارات العقارية من طريقة التكلفة إلى طريقة القيمة العادلة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ الإستثمارات العقارية.

إن التغيير في السياسة المحاسبية قد تم تطبيقه بشكل رجعي وتم إعادة بيان البيانات المالية المقارنة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي ٨/السياسات المحاسبية، التغييرات في التقديرات والأخطاء والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١ (المعدل ٢٠٠٧) - عرض البيانات المالية.

إن أثر التغيير في السياسات المحاسبية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ كان زيادة في الإستثمارات العقارية بمبلغ ٧٥,٨٠٥,٠١٧ درهم والإعتراف بربح من إعادة التقييم في الأرباح أو الخسائر بمبلغ ٦,٠٠٠,٠٠٠ درهم (أنظر الإيضاح ١٩). ولقد إزدادت صافي أرباح سنة ٢٠٠٩ بمبلغ ٦,٠٠٠,٠٠٠ درهم نتيجة لهذه السياسة الجديدة. إن قيمة الإستثمارات العقارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بلغت ٨١,٠٠٠,٠٠٠ درهم نتيجة لهذا التغيير (أنظر الإيضاح ٦).

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية

كما اعتمدت الشركة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩/الأدوات المالية في سنة ٢٠٠٩ مقدماً من تاريخه الفعلي. وقد اختارت الشركة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ لتاريخ التطبيق الأولي (أي التاريخ الذي قامت الشركة بتقييم موجوداتها المالية) وحيث أن هذه هي فترة التقرير الأولى منذ صدور المعيار بتاريخ ١٢ نوفمبر ٢٠٠٩.

إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ يحدد كيفية تصنيف وقياس الموجودات المالية. ويتطلب أن يتم تصنيف كامل الموجودات المالية على أساس نموذج أعمال المنشأة لإدارة الموجودات المالية والخصائص التعاقدية من التدفق النقدي للموجودات المالية. يتم قياس الموجودات المالية حالياً إما بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة فقط في حالة (أ) يتم الاحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية و (ب) الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينتج عنها تدفقات نقدية في تواريخ محددة التي هي وحدها دفعات لأصل الدين والفائدة على المبلغ الرئيسي المستحق. إذا لم يتم تحقيق أي من هذه المتطلبات يتم تصنيف الأداة المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. بالإضافة إلى ذلك، حتى لو كان الأصل يحقق متطلبات التكلفة المطفأة فإن الشركة قد تختار بتاريخ الاعتراف الأولي أن تصنف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا كان ذلك يلغي أو يقلل بشكل جوهري عدم تطابق المحاسبة. في الفترة الحالية، لم تختار الشركة تصنيف أية أدوات دين تستوفي متطلبات التكلفة المطفأة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتم فقط اختبار الموجودات المالية التي تم تصنيفها وقياسها بالتكلفة المطفأة لإنخفاض القيمة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣/٣ التغيير في السياسة المحاسبية (يتبع)

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (يتبع)

يتم تصنيف وقياس الاستثمارات في الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلا إذا كان الاستثمار في حقوق الملكية غير محتفظ به للمتاجرة ويتم تصنيفه بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. إذا تم تصنيف الاستثمار في حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فإن جميع المكاسب والخسائر باستثناء إيرادات أنصبة الأرباح التي يتم الاعتراف بها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨/الإيرادات، يتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر ولا يتم تصنيفها لاحقاً في الربح أو الخسارة.

قام مجلس الإدارة بمراجعة وتقييم جميع الموجودات المالية للشركة كما في تاريخ التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩. ونتيجة لذلك:

- يتم قياس استثمارات الشركة في أدوات الدين التي تفي بالمتطلبات المطلوبة بالتكلفة المطفأة؛
- معظم الأدوات المالية للشركة غير محتفظ بها للمتاجرة وتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر؛ باستثناء الاستثمار في الأسهم غير المسعرة التي تم إستبعادها في سنة ٢٠٠٩.
- يتم قياس الاستثمارات المتبقية في المحافظ الإستثمارية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

إن إعادة تصنيف الموجودات المالية نتيجة للتطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ قد غير إما أساس القياس و/أو سياسة الاعتراف بمكاسب أو خسائر الموجودات المالية التالية للشركة:

- بعض الاستثمارات في الأدوات المالية التي كان قياسها سابقاً بالقيمة العادلة وتصنيفها على أنها متاحة للبيع تم إعادة تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛ و
- الاستثمارات المتبقية في الأدوات المالية التي كان قياسها سابقاً بالقيمة العادلة وتصنيفها على أنها متاحة للبيع تم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر؛

للمزيد من المعلومات والتفاصيل عن التصنيف الجديد يرجى مراجعة إيضاح ٨.

إن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ قد أثر على سنة ٢٠٠٩ دون إعادة بيان الفترة السابقة. لم تكن هناك عمليات إستبعاد لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، ولذلك فإن الزيادة في القيمة العادلة فقط بمبلغ ٢٠,٨٤٢,٤٠٧ درهم تم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر فيما يتعلق بهذه الاستثمارات. تم الاعتراف بانخفاض القيمة العادلة للإستثمارات التي تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بمبلغ ١١,٠٤٦,٢٨٧ درهم في الربح أو الخسارة (إيضاح ١٩).

٤/٣ عقود التأمين

التعريف

تقوم الشركة بإصدار عقود يتم بموجبها تحويل مخاطر التأمين. إن عقود التأمين هي تلك العقود التي يتم بموجبها تحويل مخاطر تأمين جوهريّة. كمؤشر عام فإن الشركة تعتبر مخاطر التأمين الجوهريّة تتمثل في إمكانية وجود إلزام بالدفع نتيجة لوقوع حدث مؤمن عليه بحد أدنى يبلغ ١٠% بالزيادة عن الإلتزامات الناشئة في حالة عدم وقوع ذلك الحدث المؤمن عليه.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤/٣ عقود التأمين (يتبع)

الإعتراف والقياس

يتم تصنيف عقود التأمين إلى قسمين أساسيين وذلك بناءً على طول الفترة الزمنية لتغطية مخاطر عقد التأمين وكذلك بناءً على ثبات أو عدم ثبات الشروط المشار لها في ذلك العقد.

تتمثل عقود التأمين في التأمين ضد الحوادث الشخصية والتأمين على الممتلكات.

إن التأمين ضد الحوادث الشخصية يتم من خلاله حماية عملاء الشركة من المخاطر الناتجة عن الضرر الذي يصيب طرف ثالث خلال أنشطة يمارسها بشكل طبيعي ومعقول. إن الأضرار التي تغطيها عقود التأمين تتضمن كلتا الأحداث التي تم التعاقد عليها والتي لم يتم التعاقد عليها. إن الحماية المالية المقدمة يتم تصميمها لأصحاب العمل الذين قد يصبحون ملزمين قانونياً بتسديد تعويضات لموظفين متضررين (إلتزامات أصحاب العمل) ولأشخاص أو عملاء الذين قد يصبحون ملزمين بتسديد تعويضات لجهة ثالثة لإصابات جسدية أو أضرار الممتلكات (الإلتزام العام).

بالنسبة للتأمين على الممتلكات، يتم من خلاله تعويض عملاء الشركة عن الأضرار التي لحقت بممتلكاتهم أو عن قيمة تلك الممتلكات التي فقدوها، وكذلك بالنسبة للزبائن المؤمنين على ممتلكات مستخدمة في أنشطتهم التجارية فإنه من الممكن تعويضهم عن الخسارة التي تلحق بهم نتيجة عدم إستطاعتهم إستخدام تلك الممتلكات المؤمن عليها في أنشطتهم التجارية (تغطية مخاطر إنقطاع الأعمال).

يتم تسجيل أقساط التأمين الناتجة عن عقود التأمين المذكورة كإيرادات للسنة (أقساط تأمين مكتسبة) على أساس الفترات الزمنية المستحقة وبما يتناسب مع فترة التغطية التأمينية. يتم تسجيل أقساط التأمين المكتسبة من خلال عقود تأمين والمتعلقة بأخطار لا زالت قائمة بنهاية تاريخ فترة التقرير ضمن المطلوبات كأقساط تأمين غير مكتسبة. وتبين الأقساط في الربح أو الخسارة قبل تنزيل العمولات.

يتم إدراج المطالبات ومصاريف تسويات الخسائر المتكبدة في الربح أو الخسارة على أساس الإلتزام المتوقع لتعويض حاملي عقود التأمين أو أطراف أخرى متضررة من حاملي تلك العقود.

عقود معيدي التأمين المبرمة

إن العقود التي تبرمها الشركة مع معيدي التأمين والتي بموجبها يتم تعويض الشركة عن الخسائر المتكبدة عن عقد أو عقود صادرة عن الشركة والتي تتماشى مع متطلبات التوبيخ لعقود التأمين يتم إدراجها كعقود معيدي التأمين. إن العقود التي لا تتوافق مع متطلبات هذا التصنيف يتم إظهارها كموجودات مالية. تظهر العقود المبرمة مع جهات تأمين أخرى ضمن عقود التأمين. إن المنافع التي تستحق للشركة بموجب عقود معيدي التأمين يتم الإعتراف بها كموجودات عقود معيدي التأمين. تقوم الشركة بمراجعة موجودات عقود معيدي التأمين بصورة منتظمة لتحديد خسائر إنخفاض القيمة. إذا كان هناك دلالات كافية على إنخفاض قيمة موجودات عقود معيدي التأمين تقوم الشركة بتخفيض قيمة هذه الموجودات إلى القيمة القابلة للإسترداد وتدرج خسائر إنخفاض القيمة في الربح أو الخسارة. إن المبالغ المستردة من أو إلى معيدي التأمين يتم قياسها بصورة منتظمة مع المبالغ المتعلقة بعقود إعادة التأمين وبموجب بنود كل عقد من عقود إعادة التأمين على حدة. إن مطلوبات إعادة التأمين فهي في غالبيتها أقساط مستحقة لعقد إعادة التأمين ويتم الإعتراف بها كمصاريف عند إستحقاقها.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤/٣ عقود التأمين (يتبع)

مطلوبات عقود التأمين

يتم إعداد مطلوبات عقود التأمين مقابل المطالبات الموقوفة لكل المطالبات المبلغ عنها للشركة والتي لا تزال غير مسددة بتاريخ التقرير بالإضافة إلى المطالبات التي حدثت ولم يتم الإبلاغ عنها. إن مخصص الأقساط غير المكتسبة المدرج ضمن مطلوبات عقود التأمين يتكون من الجزء المقدّر من إجمالي الأقساط المكتسبة الذي يخص فترات تأمين لاحقة لنهاية فترة التقرير. يتم احتساب المخصص بنسبة ٤٠% من صافي الأقساط المكتسبة لجميع أنشطة التأمين ما عدا البحري والتي يتم احتسابها بنسبة ٢٥% والسيارات بنسبة ٢٥%.

إن حصة معيدي التأمين المتعلقة بالمطالبات الموقوفة والمطالبات التي حدثت ولم يتم الإبلاغ عنها والأقساط غير المكتسبة يتم إدراجها ضمن موجودات عقود معيدي التأمين في البيانات المالية.

تكاليف الإستحواذ المؤجلة

إن العمولات والتكاليف الخاصة بضمان الحصول على عقود تأمين جديدة وتجديد عقود التأمين القائمة، والتي تتفاوت من عقد إلى آخر يتم إطفائها بناءً على شروط البوالص ومدة إكتساب الأقساط المتعلقة بها.

تعويضات الحطام والتنازل

يتم الأخذ في الاعتبار العائد المتوقع من الحطام وتعويضات التنازل عند قياس الإلتزام لمقابلة المطالبات.

فحص كفاية الإلتزامات

بتاريخ كل بيان مركز مالي يتم فحص كفاية الإلتزامات للتأكد من كفاية مطلوبات عقود التأمين الصافية من تكاليف الإكتساب المؤجلة. عند القيام بهذا الفحص، يتم استخدام أفضل التقديرات المالية للتدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية ومصاريف التعامل وإدارة المطالبات بالإضافة إلى إيرادات الإستثمارات للموجودات التي تقابل هذه المطلوبات. يتم تحميل أي عجز حالاً في الربح أو الخسارة وذلك بشطب تكاليف الإكتساب المؤجلة أولاً وأخذ مخصص خسائر ناتج عن فحص كفاية الإلتزامات لاحقاً.

الذمم المدينة والدائنة المتعلقة بعقود التأمين

يتم تسجيل الذمم المدينة والدائنة عند إستحقاقها، بما فيها المطلوب من أو إلى الوكلاء، الوسطاء وحاملي عقود التأمين. في حال وجود مؤشر على وجود خسارة في إنخفاض قيمة ذمم التأمين المدينة، تقوم الشركة بتخفيض القيمة الدفترية لتلك الذمم ويتم إدراج الخسائر الناجمة في الأرباح أو الخسائر.

٥/٣ الإعتراف بالإيراد

يتم قياس الإيراد بالقيمة العادلة للمبلغ المستلم أو الذي سيتم إستلامه خلال المسار الإعتيادي للأعمال.

إيرادات عقود التأمين

يتم قياس إيرادات عقود التأمين بموجب معايير الاعتراف بالإيرادات المنصوص عليها في عقود التأمين في هذه البيانات المالية (انظر أعلاه ٤/٣).

العمولات المكتسبة ومصاريفها

يتم الإعتراف بالعمولات المكتسبة عند إتمام إعادة التأمين ويتم الإعتراف بمصاريف العمولات عند إصدار وثيقة التأمين بناءً على الشروط والمعدلات المتفق عليها مع شركات التأمين و/أو الوسطاء.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٥/٣ الاعتراف بالإيراد (يتبع)

إيرادات الإيجارات وأنصبة الأرباح والفوائد

يتم احتساب إيرادات الإيجارات من الإستثمارات العقارية المؤجرة بعقود إيجار تشغيلية بطريقة القسط الثابت وعلى فترة تلك العقود ويتم إدراجها بالصافي من تكاليف العقارات المتعلقة بها. يتم الاعتراف بإيرادات انصبة الأرباح عندما يؤول للشركة حق استلامها. يتم الاعتراف بإيرادات الفوائد على أساس الفترات الزمنية والمبالغ الأساسية ومعدل سعر الفائدة المطبق. ويتم الاعتراف بالحد الأدنى المضمون للفائدة المتعلقة بالأوراق المالية المحتفظ بها حتى الإستحقاق والتي لها معدلات فائدة متغيرة في الأرباح أو الخسائر وذلك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعال، ويتم الاعتراف بالفائدة التي تزيد عن الحد الأدنى المضمون، إن وجدت، عند إستحقاق الأدوات المالية.

٦/٣ عملات أجنبية

لأغراض البيانات المالية فإنه تم عرض نتائج أعمال الشركة ومركزها المالي بالدرهم الإماراتي والذي يعتبر العملة المستخدمة في الشركة وعملة عرض البيانات المالية.

عند إعداد البيانات المالية للشركة، يتم تسجيل المعاملات بالعملات بخلاف العملة المستخدمة في الشركة (العملة الأجنبية) على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. بنهاية كل فترة تقرير، يتم إعادة تحويل البنود المالية المدرجة بالعملات الأجنبية على أساس أسعار الصرف السائدة بنهاية فترة التقرير. يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالعملات الأجنبية والتي تظهر بقيمتها العادلة على أساس أسعار الصرف السائدة عند تحديد القيمة العادلة لها. لا يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالعملات الأجنبية والتي يتم قياسها طبقاً للتكلفة التاريخية.

يتم الاعتراف بفروقات تحويل العملات في الأرباح أو الخسائر في الفترة التي تنشأ فيها.

٧/٣ ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً للإستهلاك المتراكم وخسائر إنخفاض القيمة. تشمل التكلفة التاريخية المصاريف المنسوبة بشكل مباشر إلى إمتلاك أصل.

يتم إدراج التكاليف اللاحقة في القيمة المدرجة للأصل أو احتسابها كأصل منفصل حسبما يكون ملائماً فقط عندما يكون من المرجح أن تدخل الشركة فوائد إقتصادية مستقبلية مرتبطة بالبند المعني ويكون بالإمكان قياس التكلفة بشكل موثوق. يتم إدراج كافة مصاريف الإصلاح والصيانة الأخرى في الأرباح أو الخسائر خلال الفترة المالية التي تم إنفاقها فيها.

يتم احتساب الاستهلاك لتوزيع تكلفة الممتلكات والمعدات وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى أساس العمر الاقتصادي المنتج لهذه الموجودات. إن النسب السنوية الأساسية المستخدمة في احتساب الإستهلاك هي كما يلي:

%

٢٥

٣٣,٣٣

٢٠

أثاث وتركيبات

سيارات

معدات وملحقات الحاسب الآلي

تتم مراجعة القيم المتبقية للموجودات وكذلك أعمارها الإنتاجية حسبما يكون ملائماً بتاريخ كل فترة تقرير سنوي مع إدراج أية تغييرات بأثر مستقبلي.

يتم خفض القيمة الدفترية للأصل مباشرة إلى القيمة الممكن إستردادها إذا كانت القيمة المدرجة للأصل أكبر من قيمته الممكن إستردادها.

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن بيع أو إستبعاد الموجودات على أساس الفرق بين عائد البيع وصافي القيمة المدرجة لتلك الموجودات ويتم الاعتراف بها في الأرباح أو الخسائر.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٨/٣ أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

يتم تسجيل الممتلكات في طور الإنشاء للإنتاج أو توريد أو أغراض إدارية أو لأغراض غير محددة على أساس التكلفة بعد تنزيل خسائر إنخفاض القيمة المعترف بها. عندما يكون الأصل جاهز لإستعماله المقرر ويتم البدء بتشغيله يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى البند الخاص بها في الممتلكات والمعدات أو الموجودات غير الملموسة ويتم إستهلاكه أو إطفائه وفقاً لسياسات الشركة.

٩/٣ استثمارات عقارية

يتم القياس الأولي للاستثمارات العقارية والتي يحتفظ بها للحصول على إيرادات إيجار و/ أو زيادة قيمتها (بما فيها ممتلكات قيد الإنشاء لهذه الأغراض) بالتكلفة ومن ضمنها تكاليف المعاملة. ويتم لاحقاً قياس الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة. يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات العقارية في الأرباح أو الخسائر في نفس الفترة التي تنتج فيها.

١٠/٣ موجودات غير ملموسة

إن الموجودات غير الملموسة المتحصل عليها بصورة منفصلة يتم إدراجها بالتكلفة بعد تنزيل الإطفاء المتراكم وإنخفاض القيمة المتراكم. تضم التكلفة تكلفة الشراء إضافةً إلى أية تكاليف أخرى خاصة بالإقتناء. يتم احتساب مصاريف إطفاء لتتنزل تكلفة الموجودات غير الملموسة وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى أساس عمر إنتاجي مقدّر بـ ٦ سنوات. يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الإطفاء سنوياً ويتم إدراج أية تغييرات بالتقديرات بطريقة مستقبلية.

١١/٣ إنخفاض قيمة الموجودات الملموسة

تعمل الشركة في نهاية كل فترة تقرير على مراجعة القيم المدرجة لموجوداتها الملموسة وذلك لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى أن هذه الموجودات قد تعرضت إلى خسائر انخفاض القيمة. إذا وجد ما يشير إلى ذلك يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد للأصل وذلك لتحديد خسائر إنخفاض القيمة (إن وجدت). في حال عدم التمكن من تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل محدد، تقوم الشركة بتقدير القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي يعود إليها الأصل نفسه. عندما يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة، يتم توزيع الأصول المشتركة إلى وحدات منتجة للنقد محددة، أو يتم توزيعها إلى أصغر مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد التي يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة لها.

إن القيمة القابلة للإسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكلفة البيع أو القيمة في الإستخدام، أيهما أعلى.

في حال تم تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل (أو لوحدة منتجة للنقد) بما يقل عن القيمة المدرجة، يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة القابلة للإسترداد. يتم الاعتراف بخسائر الإنخفاض مباشرةً في الأرباح أو الخسائر، إلا إذا كان الأصل معاد تقييمه فيتم عندها تسجيل خسائر الإنخفاض كنتنزيل من مخصص إعادة التقييم.

في حالة إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة تتم زيادة القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة المعدلة القابلة للإسترداد، بحيث لا تزيد القيمة المدرجة المعدلة عن القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) فيما لو لم يتم احتساب خسائر إنخفاض القيمة في السنوات السابقة. يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة مباشرةً في الأرباح أو الخسائر إلا إذا كان الأصل قد تم تسجيله بالقيمة المعاد تقييمها وفي هذه الحالة يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة كزيادة في مخصص إعادة التقييم.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٢/٣ المخصصات

يتم أخذ مخصصات عندما يكون على الشركة أي إلزام قانوني أو إستدلالي ناتج عن أحداث سابقة والتي يكون من المحتمل اللجوء إلى تدفق من الموارد لتسديد الإلتزام ويمكن قياس تكلفتها بشكل موثوق.

إن المبلغ المعترف به كمخصص يمثل أفضل تقدير للنفقات المتوقعة تسديدها مقابل الإلتزام الحالي بنهاية فترة التقرير مع الأخذ بالإعتبار المخاطر وعدم التأكيد المتعلق بالإلتزام. وعندما يتم قياس المخصص باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لتسديد الإلتزام الحالي، فإن قيمته المدرجة هي قيمته الحالية للتدفقات النقدية باستخدام سعر يعكس عمليات التقييم السوقية الحالية بسبب مرور الوقت والمخاطر المحددة للإلتزام.

١٣/٣ مكافآت نهاية الخدمة

يتم إحتساب مبالغ مكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة عن فترات خدمتهم حتى نهاية فترة التقرير.

يتم تسديد المساهمات المطلوبة للهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية المتعلقة بالموظفين المواطنين وفقاً للقانون الاتحادي رقم (٢) لدولة الإمارات العربية المتحدة الصادر في عام ٢٠٠٠ المتعلق بالمعاشات والتأمينات الاجتماعية. يتم تحميل هذه المساهمات على الأرباح أو الخسائر خلال فترة الخدمة للموظفين.

١٤/٣ الموجودات المالية

يتم الإعتراف والغاء الإعتراف بكل الموجودات المالية بتاريخ المتاجرة عندما يكون شراء أو بيع أصل مالي بموجب عقد تتطلب شروطه تسليم الأصل المالي بموجب الوقت المحدد من قبل السوق المعني. يتم قياس الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة، ما عدا تلك الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة.

يتم قياس جميع الموجودات المالية المعترف بها إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة.

١٤/٣ تصنيف الموجودات المالية

كان لدى الشركة الموجودات المالية التالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠: "النقد ومرادفات النقد" و "قروض وذمم مدينة"، و "إستثمارات بالتكلفة المطفأة" و "موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة" و "موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر".

٢/١٤/٣ الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة وطريقة معدل الفائدة الفعلي

النقد ومرادفات النقد

يتكون النقد ومرادفات النقد من النقد في الصندوق وأرصدة البنوك والودائع القصيرة الأجل لدى البنوك والتي لديها تواريخ إستحقاق أصلية لثلاثة أشهر أو أقل ويتم تصنيفها كموجودات مالية بالتكلفة المطفأة.

ذمم تأمين مدينة

يتم تصنيف ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى التي لا يتم تداولها في سوق نشطة ولها دفعات ثابتة أو محددة كموجودات مالية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي ناقصاً أي إنخفاض في القيمة. يتم الإعتراف بدخل الفوائد بإستخدام سعر الفائدة الفعلي. باستثناء الأرصدة المدينة قصيرة الأجل حيث يكون الإعتراف بالفائدة غير مادي.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٤/٣ الموجودات المالية (يتبع)

٢/١٤/٣ الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة وطريقة معدل الفائدة الفعلي (يتبع)

إستثمارات بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة إذا تم تحقيق كل من الشرطين التاليين:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينتج عنها تدفقات نقدية في تواريخ محددة والتي هي وحدها دفعات لأصل الدين والفائدة على المبلغ الرئيسي.

إن أدوات الدين التي تحقق هذه المتطلبات يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة (إلا إذا كان قد تم تحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - أنظر الإيضاح ٣/١٤/٣ أدناه) ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد تنزيل إنخفاض القيمة (أنظر إيضاح ٣/١٤/٥ أدناه).

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يجب على الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لا يتم الإيفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة.

إن طريقة معدل الفائدة الفعلي هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة لأدوات الدين وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات المرتبطة بها. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بالضبط جميع المقبوضات للتدفقات النقدية المستقبلية خلال العمر المتوقع لأداة الدين أو عندما يكون ذلك مناسباً خلال فترة أقصر وذلك إلى صافي القيمة المدرجة عند الإعتراف المبدئي.

يمكن للشركة أن تقرر بدون رجوع وذلك بتاريخ الإعتراف المبدئي أن يتم تصنيف أداة الدين التي تقي بمتطلبات التكلفة المطفأة أعلاه كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إذا كان هذا التصنيف يلغي أو يقلل بشكل جوهري عدم تطابق المحاسبة لو تم قياس الأصل المالي بالتكلفة المطفأة.

٣/١٤/٣ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

إن أدوات الدين التي لا تقي بمتطلبات التكلفة المطفأة المفصلة في الإيضاح ٣/١٤/٢ أو التي تقي بمتطلبات ولكن قامت المنشأة بتحديد كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبدئي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. لم تحدد الشركة أية أدوات دين كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يتطلب من الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلى التكلفة المطفأة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث يبدأ الوفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة وتوفي التدفقات النقدية التعاقدية للأداة بمتطلبات التكلفة المطفأة. إن إعادة تصنيف أدوات الدين المحددة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبدئي (أنظر الإيضاح ٣/١٤/١) غير مسموح به.

إن الإستثمارات في حقوق الملكية يجب تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلا إذا قامت الشركة بتحديد الإستثمار الذي لا يحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الإعتراف المبدئي كما هو مبين في الإيضاح ٣/١٤/٤ أدناه.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٤/٣ الموجودات المالية (يتبع)

٣/١٤/٣ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (يتبع)

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم قياسها بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بأية مكاسب أو خسائر ناتجة من إعادة القياس في الربح أو الخسارة.

٣/١٤/٤ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للشركة أن تقوم باختيار بدون رجوع (لكل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح تحديد الإستثمارات في أدوات حقوق المحتفظ بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إن الموجودات المالية تعد محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتنائها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها الشركة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير.

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المتراكمة ضمن إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستبقة.

٣/١٤/٥ انخفاض قيمة الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

بتاريخ كل بيان مركز مالي، يتم مراجعة قيم الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة، لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى انخفاض في قيمتها بتاريخ كل تقرير. يتم خفض قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي بأنه نتيجة لحدث أو عدة أحداث كانت قد حدثت بعد الاعتراف المبدئي للأصل المالي، تكون قد أثرت على التدفقات النقدية للإستثمار.

بالنسبة للإستثمارات غير المدرجة والمصنفة كمستحقة للبيع، فإن الدليل الموضوعي على انخفاض القيمة من الممكن أن يشتمل على ما يلي:

- صعوبات مالية هامة يواجهها المصدر أو الطرف المقابل أو
- تخلف أو تأخر في سداد الفائدة أو الدفعات الأساسية أو
- من المحتمل أن المقترض سوف يواجه إفلاساً أو إعادة هيكلة مالية.

أما بالنسبة لفئات معينة من الموجودات المالية مثل الذمم المدينة التجارية والموجودات المقيمة فردياً على أنها غير منخفضة القيمة، فيتم تقييمها لإنخفاض القيمة على أساس جماعي. إن الدليل الموضوعي لإنخفاض بقيمة محفظة الذمم المدينة قد يشمل الخبرة السابقة للشركة فيما يخص تحصيل الدفعات، والزيادة في عدد الدفعات المتأخرة في المحفظة والتي تتعدى معدل فترة الإستدانة كما قد يشمل التغيرات الملحوظة في الأوضاع الإقتصادية المحلية والعالمية المترابطة مع تعثر الذمم الدائنة.

إن مبلغ الإنخفاض بالقيمة هو الفرق بين قيمة الأصل المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والمخصومة بموجب سعر الفائدة الفعلي الأساسي للأصل المالي.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٤/٣ الموجودات المالية (يتبع)

٥/١٤/٣ انخفاض قيمة الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة (يتبع)

يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل المالي بمبلغ خسارة الإنخفاض بالقيمة مباشرة، وذلك لكافة الأصول المالية بإستثناء ذمم التأمين المدنية، حيث يتم تخفيض القيمة المدرجة من خلال إستعمال حساب مخصصات. عندما تعتبر إحدى ذمم التأمين المدنية غير قابلة للتحويل يتم إعدام مبلغ الذمة والمبلغ المقابل في حساب المخصصات ويتم إدراج أية تسديدات مستقبلية مستلمة لمبالغ تم التخصيص لها ضمن حساب المخصص. ويتم الإعتراف بالتغيرات في القيمة المدرجة لحساب المخصصات في الأرباح أو الخسائر.

٦/١٤/٣ إلغاء الإعتراف بالموجودات المالية

تقوم الشركة بإلغاء الإعتراف بالموجودات المالية فقط عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفق النقدي من تلك الموجودات المالية أو عند تحويل الموجودات المالية وبما فيها جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكية الموجودات المالية إلى طرف آخر. إذا لم تقم الشركة بتحويل الموجودات المالية بشكل كامل أو لم تقم بتحويل جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكية الموجودات المالية واستمرت بالسيطرة على تلك الموجودات المالية التي تم تحويلها إلى طرف آخر، فإن الشركة تقوم بالإعتراف بفوائدها المتبقية بالموجودات المالية وأي إلتزامات يتوجب عليها سدادها. أما في حالة إحتفاظ الشركة بشكل جوهري بكافة مخاطر ومنافع الملكية للموجودات المالية فإن الشركة تستمر بالإعتراف بالموجودات المالية.

١٥/٣ المطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية

يتم تصنيف المطلوبات المالية وأدوات الملكية الصادرة عن الشركة بموجب فحوى الترتيبات التعاقدية المبرمة وتعريف المطلوب المالي وأي أداة ملكية.

١/١٥/٣ أدوات الملكية

إن أداة الملكية هي أي عقد يثبت حق متبقي في موجودات الشركة بعد خصم جميع مطلوباتها. يتم تسجيل أدوات الملكية المصدرة من قبل الشركة بالمبالغ المستلمة بعد تنزيل مصاريف الإصدار المباشرة.

٢/١٥/٣ مطلوبات مالية

تضم المطلوبات المالية ذمم التأمين الدائنة والمطلوبات الأخرى ويتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة مطروحاً منها مصاريف المعاملات ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي حيث يتم الإعتراف بمصاريف الفوائد بناءً على العائد الفعلي، باستثناء الأرصدة الدائنة قصيرة الأجل حيث يكون الإعتراف بالفائدة غير مادي.

إن طريقة معدل الفائدة الفعلية هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للمطلوبات المالية وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات المرتبطة بها. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بالضبط الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للمطلوبات المالية أو خلال فترة أقصر، عندما يكون ذلك مناسباً.

٣/١٥/٣ إلغاء الإعتراف بالإلتزامات المالية

تقوم الشركة بإلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية فقط عندما يتم استيفاء الإلتزام التعاقدية للشركة أو إلغائه أو إنتهاء مدته.

١٦/٣ توزيع الأرباح

يتم الإعتراف بتوزيع أرباح المساهمين كمطلوبات في البيانات المالية للشركة في الفترة التي يتم فيها موافقة المساهمين على توزيعات الأرباح.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٤ أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكد

خلال تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والموضحة في الإيضاح ٣، قامت إدارة الشركة باتخاذ أحكام، وتقديرات، وافتراسات معينة ليست جلية الوضوح من مصادر أخرى. تعتمد التقديرات والافتراسات المرتبطة بها على الخبرة التاريخية وعوامل أخرى تعتبر ذات علاقة. ومن الممكن أن تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة هذه التقديرات والافتراسات بشكل مستمر. يتم تسجيل الاختلاف في التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها إعادة مراجعة هذه التقديرات وذلك في حالة أن التعديلات الناتجة عن إعادة التقييم تؤثر فقط على تلك الفترة. أما في حالة كون التعديلات الناتجة عن إعادة مراجعة التقديرات تؤثر في فترة المراجعة والفترات المستقبلية فيتم تسجيلها في تلك الفترات. إن الأحكام والتقديرات الحساسة التي اتخذتها الإدارة والتي لها مخاطر هامة قد ينتج عنها تعديلات مادية على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة هي كما يلي:

١/٤ تصنيف الإستثمارات

تقوم إدارة الشركة بتصنيف الإستثمار كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر أو كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أو إستثمارات بالتكلفة المطفأة عند شراء تلك الإستثمارات. عند إتخاذ إحكامها فيما إذا كانت هذه الإستثمارات هي إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، أو بالتكلفة المطفأة أخذت إدارة الشركة بعين الإعتبار الشروط التفصيلية لتحديد هذا التصنيف كما هي مبينة في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية. إن الإدارة مقتنعة بأن الإستثمارات قد تم تصنيفها بصورة مناسبة.

٢/٤ إنخفاض قيمة ذمم التأمين المدينة

يتم تقدير القيمة القابلة للتحويل من ذمم التأمين المدينة، عند وجود إمكانية عدم تحصيل تلك الذمم بشكل كامل. إن تحديد وجود إنخفاض في قيمة ذمم التأمين المدينة، يتطلب من الإدارة تقييم مستوى الملاءة والسيولة المالية لحاملي بوالص التأمين وكذلك لشركات التأمين، وكذلك يتم مراجعة نسب التحصيلات بناءً على المعلومات التاريخية للشركة والدراسات التفصيلية التي تمت خلال عام ٢٠١٠ ورأي الإدارة القانونية للشركة. إن إنخفاض قيمة ذمم التأمين المدينة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغت ٦,٢٩١,٠١٧ درهم (٢٠٠٩: ٥,٩٩١,٠١٧ درهم).

٣/٤ إنخفاض قيمة الإستثمارات بالتكلفة المطفأة

تقوم الإدارة دورياً بمراجعة مؤشرات إنخفاض قيمة الإستثمارات بالتكلفة المطفأة وتأخذ في الإعتبار المتطلبات المبينة في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية. قامت الإدارة بتقييم هذا الأساس وخاصة حالات التعثر أو عدم تسديد الفوائد أو المبالغ الأصلية. إن تقييم الإدارة لإنخفاض قيمة الإستثمارات بالتكلفة المطفأة هو ٧٥٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩ - لا شيء درهم).

٤/٤ تقدير القيمة العادلة لإستثمارات عقارية

إن أفضل دليل على القيمة العادلة هو الأسعار الحالية في سوق نشط لعقود إيجار مماثلة وعقود أخرى. في غياب هذه المعلومات قامت الشركة بتحديد القيمة ضمن مجموعة من تقديرات معقولة للقيمة العادلة. عند اتخاذ أحكامها، قامت الشركة بالأخذ في الاعتبار الأسعار الحالية لعقارات مماثلة في نفس الموقع وبالحالة ذاتها مع تعديلات تعكس التغيرات في الطبيعة والموقع والمعطيات الاقتصادية منذ تاريخ المعاملات التي حصلت بتلك الأسعار. إن هذه التقديرات مبنية على بعض الافتراضات غير المؤكدة والتي قد تختلف عن النتائج الفعلية بشكل جوهري.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٤ أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكد (يتبع)

٥/٤ تقييم الإلتزامات النهائية الناتجة عن المطالبات الموقوفة لعقود التأمين

يعتبر تقدير الإلتزامات النهائية الناتجة عن المطالبات الموقوفة لعقود التأمين على أنه أكثر التوقعات المحاسبية الحساسة للشركة. حيث هنالك عوامل غير مؤكدة التي يجب أخذها بالإعتبار عند تقدير الإلتزام التي ستقوم الشركة بتسديده لاحقاً مقابل هذه المطالبات. يتم تقدير الإلتزامات الناشئة لكل من القيمة المتوقعة لتكاليف المطالبات المبلغ عنها بتاريخ بيان المركز المالي والقيمة المتوقعة لتكاليف المطالبات المتكبدة والتي لم يتم الإبلاغ عنها بنهاية فترة التقرير. إن الإلتزام للمطالبات المبلغ عنها والتي لم يتم سدادها يتم تقديرها إستناداً إلى المعلومات المتعلقة بكل مطالبة على حدة أبلغت للشركة وتقديرات الشركة إستناداً إلى المطالبات المسددة للفترات السابقة المتعلقة بالمطالبات المتكبدة وغير المبلغ عنها. بنهاية كل فترة تقرير يتم إعادة تقييم تقدير المطالبات لكفايتها ويتم تعديل المخصص بناءً على ذلك.

٦/٤ إختبار كفاية الإلتزام

بنهاية كل فترة تقرير يتم تطبيق إختبارات كفاية الإلتزام للتحقق من كفاية إلتزامات عقود التأمين. تقوم الشركة بإستخدام أفضل التقديرات للتدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية، الإدعاءات المستلمة، المصاريف الإدارية وكذلك إيرادات الإستثمارات من الأصول التي تدعم تلك الإلتزامات وذلك بهدف تقييم كفاية الإلتزام. يتم إثبات أي نقص مباشرة في الأرباح أو الخسائر.

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

٣٤

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٥ ممتلكات ومعدات

التكلفة	أثاث وتركيبات ومعدات مكتبية درهم	سيارات درهم	معدات وملحقات الحاسب الآلي درهم	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ درهم	المجموع درهم
١ يناير ٢٠٠٩	٢,٥٦٦,٩٥٥	٦٨٠,٦٠٠	١,١٠٢,٦٢٢	٥٨٣,٨٦٣	٤,٩٣٤,٠٤٠
إضافات	٣٥٠,١٠٣	-	١٠٢,٩٩٣	٢٧٠,٣٦٧	٧٢٣,٤٦٣
إستبعادات	(١٦٤,٩٦٧)	-	(٦٠,٠٧٢)	-	(٢٢٥,٠٣٩)
تحويلات	٣٠٠,٩٨٧	-	١٠,٨٧٠	(٣١١,٨٥٧)	-
تحويل إلى موجودات غير ملموسة (إيضاح ٧)	-	-	-	(٣٥٩,٦٩٤)	(٣٥٩,٦٩٤)
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣,٠٥٣,٠٧٨	٦٨٠,٦٠٠	١,١٥٦,٤١٣	١٨٢,٦٧٩	٥,٠٧٢,٧٧٠
إضافات	٣٠٣,٤٥٧	١٣٦,٠٠٠	١٥٨,٨٩٨	١,٤٨٨,٥٧٣	٢,٠٨٦,٩٢٨
إستبعادات	(١٨٥,١٨١)	(٧٥,٠٠٠)	(١٣,٤٨١)	-	(٢٧٣,٦٦٢)
تحويلات	٤٠,٩٩٠	-	-	(٤٠,٩٩٠)	-
تحويل إلى موجودات غير ملموسة (إيضاح ٧)	-	-	-	(١٢,٨٤٥)	(١٢,٨٤٥)
٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣,٢١٢,٣٤٤	٧٤١,٦٠٠	١,٣٠١,٨٣٠	١,٦١٧,٤١٧	٦,٨٧٣,١٩١
الاستهلاك المتراكم					
١ يناير ٢٠٠٩	١,٥٢٩,١٧٣	٢٧٨,٢١٢	٧١٣,٥٦٣	-	٢,٥٢٠,٩٤٨
محمل خلال السنة	٥٧٠,٨٨٧	١٣٩,٨١١	١٨٩,٧٣٨	-	٩٠٠,٤٣٦
إستبعادات	(١٥٩,٠٢٢)	-	(٥٩,٣٣٤)	-	(٢١٨,٣٥٦)
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	١,٩٤١,٠٣٨	٤١٨,٠٢٣	٨٤٣,٩٦٧	-	٣,٢٠٣,٠٢٨
محمل خلال السنة	٦٢٢,٢٢٩	١٧٨,٧٤٠	٨٧,٨٦٩	-	٨٨٨,٨٣٨
إستبعادات	(١٨١,٠٠٩)	(٧٥,٠٠٠)	(١٣,٤٨١)	-	(٢٦٩,٤٩٠)
٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٢,٣٨٢,٢٥٨	٥٢١,٧٦٣	٩١٨,٣٥٥	-	٣,٨٢٢,٣٧٦
صافي القيمة المدرجة					
٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٨٣٠,٠٨٦	٢١٩,٨٣٧	٣٨٣,٤٧٥	١,٦١٧,٤١٧	٣,٠٥٠,٨١٥
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	١,١١٢,٠٤٠	٢٦٢,٥٧٧	٣١٢,٤٤٦	١٨٢,٦٧٩	١,٨٦٩,٧٤٢

تمثل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ التكلفة المتكبدة لتحديث مباني المكتب. إن كافة ممتلكات ومعدات الشركة موجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٦ استثمارات عقارية

أرض درهم	مبنى أبوظبي درهم	مبنى العين درهم	المجموع درهم
القيمة العادلة كما في ١ يناير ٢٠٠٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨			
٥١,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٥٠٠,٠٠٠	٣,٥٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠
الزيادة/ (النقص) في القيمة العادلة خلال سنة ٢٠٠٩			
٥,٦٠٠,٠٠٠	(١٠٠,٠٠٠)	٥٠٠,٠٠٠	٦,٠٠٠,٠٠٠
القيمة العادلة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠١٠			
٥٦,٦٠٠,٠٠٠	٢٠,٤٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	٨١,٠٠٠,٠٠٠

تم تقييم القيمة العادلة للاستثمارات العقارية للشركة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ من قبل الإدارة. قامت الإدارة بإعتبار الأسعار الحديثة لعقارات مماثلة في نفس الموقع وظروف مشابهة، وكذلك الحالة السائدة للعقارات في دولة الإمارات العربية المتحدة واستنتجت أنه لا يوجد هناك أي تغيير في القيمة العادلة بالمقارنة مع القيمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ الذي تم تحديده من قبل مالكوم جاسكيل، معدلي خسائر ومعانين، دبي، الإمارات العربية المتحدة خلال سنة ٢٠٠٩.

منح المجلس التنفيذي لحكومة أبوظبي مجاناً قطعتي أرض للشركة في كل من أبوظبي بتاريخ ٢١ يونيو ١٩٨١ والعين بتاريخ ٢٧ أغسطس ١٩٨٣ وذلك لبناء مباني الشركة. بلغت القيمة العادلة لقطع الأراضي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ في كل من أبوظبي والعين ٤٠,٦٠٠,٠٠٠ درهم و ١٦,٠٠٠,٠٠٠ درهم على التوالي.

تم الإنتهاء من العمل في بناء مبنى أبوظبي خلال سنة ١٩٩٢. تشغل الشركة ثلاثة طوابق وذلك كمكاتب للمركز الرئيسي أما الطوابق الأربعة عشرة المتبقية فهي متوفرة للتأجير لجهات أخرى.

تم الإنتهاء من العمل في بناء مبنى العين خلال سنة ١٩٩٣. تشغل الشركة الطابق الأول والميزانين من المبنى وذلك كمكتب لفرع العين أما المساحة المتبقية فهي متوفرة للتأجير لجهات أخرى.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٧ موجودات غير ملموسة

برامج
الحاسب الآلي
درهم

التكلفة

١,٨٠٠,٣٠٧	١ يناير ٢٠٠٩
٢٧٥,٣٠٣	إضافات
٣٥٩,٦٩٤	تحويل من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح ٥)
(٢٢,٨٥٠)	إستبعادات
٢,٤١٢,٤٥٤	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٤٠٣,٦٩٤	إضافات
١٢,٨٤٥	تحويل من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح ٥)
٢,٨٢٨,٩٩٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
١,٢٩٦,٥٩٢	إطفاء متراكم
١٨٧,٢٣١	١ يناير ٢٠٠٩
(٢٢,٨٥٠)	محمل للسنة
	شطب
١,٤٦٠,٩٧٣	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٣٨٥,٠٩٥	محمل للسنة
١,٨٤٦,٠٦٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٩٨٢,٩٢٥	القيمة المدرجة
	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٩٥١,٤٨١	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٨ استثمارات

١/٨ إعادة تصنيف الاستثمارات كما في تاريخ التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩

يوضح الجدول أدناه تصنيف وقياس الموجودات المالية بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ كما في تاريخ التطبيق الأولي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

نوع الإستثمار	فئة القياس الأصلي (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩)	فئة القياس الجديدة (المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣٩)
إستثمارات في أسهم حقوق الملكية (١)	إستثمارات متاحة للبيع	إستثمارات في أدوات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
محافظ إستثمارية (٢)	إستثمارات متاحة للبيع	إستثمارات في أدوات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
محافظ إستثمارية (٣)	إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق	إستثمارات بالتكلفة المطفأة
ودائع طويلة الأجل (٣)	إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق	إستثمارات بالتكلفة المطفأة
سندات (٣)	إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق	إستثمارات بالتكلفة المطفأة

(١) يتم تصنيف الأدوات المالية أساساً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. اختارت الشركة تصنيف الاستثمار في أسهم إماراتية مسعرة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر كما أن لها النية الإحتفاظ بالاستثمار المتوسط والطويل الأجل على أنه استثمار استراتيجي. تعتقد الشركة لذلك بأن التصنيف بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر سيقدم عرضاً أكثر وضوحاً للإستثمارات المتوسطة إلى طويلة الأجل بدلاً من التقييم العادل للإستثمار من خلال الربح أو الخسارة.

(٢) تشمل محافظ الاستثمار صناديق مختلفة في دولة الإمارات العربية المتحدة. وتم إعادة تصنيفها من إستثمارات متاحة للبيع إلى موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لأنه هو هدف الشركة للإحتفاظ بهذه الإستثمارات المتاجرة.

(٣) إن محافظ الاستثمار والودائع طويلة الأجل وسندات التنمية أدرجت سابقاً ضمن إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق تشمل الأوراق المالية المدعومة بالأصول التي تعطي العوائد المستهدفة حسب الإتفاق أو العوائد التي تستند على أسعار الأصول الأساسية التي تدعم الاستثمار. حيث أنها تعتبر مستوفية لمتطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ لتصنيفها بالتكلفة المطفأة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٨ استثمارات (يتبع)

٢/٨ تكوين الاستثمارات

إن إستثمارات الشركة كما في نهاية تاريخ التقرير مفصلة أدناه.

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	
٦٤,١٩٢,٩٤١	٦٥,٧٢٦,٥٤٦	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أسهم إماراتية مسعرة
١٧,٤٨٤,٩١٠	١٦,٥٥٣,١٧٩	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر محافظ استثمارية
٢٢,٨٦٠,٠٠٠ ٢٤,٧٠١,٤٠٠	١٧,٦١٠,٠٠٠ ٩,٩١٤,٤٠٠	إستثمارات بالتكلفة المطفأة (سابقاً إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق) محافظ استثمارية سندات
٤٧,٥٦١,٤٠٠	٢٧,٥٢٤,٤٠٠	
١٩,٢٨٧,٠٠٠ ٢٨,٢٧٤,٤٠٠	١٧,٦١٠,٠٠٠ ٩,٩١٤,٤٠٠	جارية غير جارية
٤٧,٥٦١,٤٠٠	٢٧,٥٢٤,٤٠٠	

تشمل المحافظ الإستثمارية على إستثمار لثلاث سنوات بمبلغ ٥ ملايين دولار أمريكي في صندوق الإستثمار العربي العقاري ولديه عائد بحد أدنى يبلغ ٨% سنوياً.

إن سندات التنمية تتكون من إستثمار لخمس سنوات بمبلغ ٢,٧ مليون دولار أمريكي في سندات الدار بمعدل فائدة ثابتة تبلغ ٩,١%. تستحق الفائدة كل نصف سنة بتاريخ ١٤ مايو و ١٤ نوفمبر. خلال السنة إستردت الشركة إستثمارها في سندات تنمية البنك المركزي العماني البالغة ١٤,٧٨٧,٠٠٠ درهم.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٨ استثمارات (يتبع)

٢/٨ تكوين الاستثمارات (يتبع)

إن التوزيع الجغرافي للإستثمارات هو كما يلي:

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	
١١٤,٤٥٢,٢٥١	١٠٩,٨٠٤,١٢٥	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٤,٧٨٧,٠٠٠	—	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
١٢٩,٢٣٩,٢٥١	١٠٩,٨٠٤,١٢٥	مجموع إستثمارات

٣/٨ حركة الاستثمارات

إن حركة الإستثمارات هي كما يلي:

إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر درهم	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر المجموع درهم	إستثمارات بالقيمة العادلة القيمة العادلة في ١ يناير ٢٠٠٩ تعديل إعادة تصنيف عند التطبيق الأولي للمعيار الدولي للقرارات المالية رقم ٩ (أنظر أدناه) ريع إستيعادات خلال السنة مكاسب من إستيعادات الزيادة/ (النقص) في القيمة العادلة أدرجت في الربح أو الخسارة (إيضاح ١٩) الدخل الشامل الآخر
—	—	—
٤٣,٣٥٠,٥٣٤	٦٤,٣٧٦,١٤٤	١٠٧,٧٢٦,٦٧٨
—	(٣٧,٢٤٤,٩٤٧)	(٣٧,٢٤٤,٩٤٧)
—	١,٤٠٠,٠٠٠	١,٤٠٠,٠٠٠
—	(١١,٠٤٦,٢٨٧)	(١١,٠٤٦,٢٨٧)
٢٠,٨٤٢,٤٠٧	—	٢٠,٨٤٢,٤٠٧
٦٤,١٩٢,٩٤١	١٧,٤٨٤,٩١٠	٨١,٦٧٧,٨٥١
٦٢,٥٠٠	—	٦٢,٥٠٠
—	(٩٣١,٧٣١)	(٩٣١,٧٣١)
١,٤٧١,١٠٥	—	١,٤٧١,١٠٥
٦٥,٧٢٦,٥٤٦	١٦,٥٥٣,١٧٩	٨٢,٢٧٩,٧٢٥

القيمة العادلة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

٤٠

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٨ استثمارات (يتبع)

إن حركة الإستثمارات في فئة القياس السابقة مدرجة أدنا:

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	
١٠٧,٧٢٦,٦٧٨	—	استثمارات متاحة للبيع
(١٠٧,٧٢٦,٦٧٨)	—	القيمة العادلة في ١ يناير
—	—	تعديل إعادة التصنيف عند التطبيق الأولي
—	—	للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩
—	—	القيمة العادلة في ٣١ ديسمبر
٤٤,٤٤٣,٨٠٠	٤٧,٥٦١,٤٠٠	إستثمارات بالتكلفة المطفأة
٩,٩١٤,٤٠٠	—	التكلفة المطفأة كما في ١ يناير
(٦,٧٩٦,٨٠٠)	(١٩,٢٨٧,٠٠٠)	مشتريات خلال السنة
—	(٧٥٠,٠٠٠)	ربع من الإستحقاق
—	—	مخصص إنخفاض القيمة
٤٧,٥٦١,٤٠٠	٢٧,٥٢٤,٤٠٠	التكلفة المطفأة في ٣١ ديسمبر

٩ وديعة قانونية

إن الوديعة القانونية تمثل مبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ - ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) أودعت لدى البنك بموجب القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ الخاص بإنشاء هيئة التأمين ولا يمكن استخدام هذه الوديعة بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

١٠ مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم
١٦٩,٥٩٠,٩٧٧	٢٠٤,٣٨٠,١٤٦
٧,٥٨٧,٤٠٢	٩,٠٢١,٤٣٤
٩٧,٦٥٢,٥١٩	١١٥,٤٧٨,٩٣٥
٢٧٤,٨٣٠,٨٩٨	٣٢٨,٨٨٠,٥١٥
١١١,٥٩٤,٣٤٥	١٤٢,١٨٠,٢٦٩
٣,٦٧٠,٨٠٠	٤,٩٠٠,٠٣٥
٥١,٣٩٩,٠٢٤	٥٨,٣٩٥,٧٣٨
١٦٦,٦٦٤,١٦٩	٢٠٥,٤٧٦,٠٤٢
٥٧,٩٩٦,٦٣٢	٦٢,١٩٩,٨٧٧
٣,٩١٦,٦٠٢	٤,١٢١,٣٩٩
٤٦,٢٥٣,٤٩٥	٥٧,٠٨٣,١٩٧
١٠٨,١٦٦,٧٢٩	١٢٣,٤٠٤,٤٧٣

مطلوبات التأمين

- مطالبات مُبلغ عنها
- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
- أقساط تأمين غير مكتسبة

مستردة من معيدي التأمين

- مطالبات مُبلغ عنها
- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
- أقساط تأمين غير مكتسبة

مطلوبات التأمين - صافي

- مطالبات مُبلغ عنها
- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
- أقساط تأمين غير مكتسبة

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

٤٢

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

١٠ مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين (يتبع)

كانت الحركة في مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين خلال السنة كما يلي:

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩			السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠			
الصافي درهم	إعادة التأمين درهم	الإجمالي درهم	الصافي درهم	إعادة التأمين درهم	الإجمالي درهم	
٥٦,٢٠٤,٥٥٠	١٢٠,٤٨٢,٠٩٠	١٧٦,٦٨٦,٦٤٠	٥٧,٩٩٦,٦٣٢	١١١,٥٩٤,٣٤٥	١٦٩,٥٩٠,٩٧٧	مطالبات
٣,٩٣٠,٧٠٦	٣,٩٥٤,٤٦٨	٧,٨٨٥,١٧٤	٣,٩١٦,٦٠٢	٣,٦٧٠,٨٠٠	٧,٥٨٧,٤٠٢	مطالبات مُبلغ عنها
٦٠,١٣٥,٢٥٦	١٢٤,٤٣٦,٥٥٨	١٨٤,٥٧١,٨١٤	٦١,٩١٣,٢٣٤	١١٥,٢٦٥,١٤٥	١٧٧,١٧٨,٣٧٩	الرصيد في ١ يناير
(٦٢,٥٦٣,٠٧٧)	(٦٢,٠٠٤,٧٢٦)	(١٢٤,٥٦٧,٨٠٣)	(٦٦,٧٩٤,٩٢٧)	(٥٥,٢٩٥,٣٢٣)	(١٢٢,٠٩٠,٢٥٠)	مطالبات مسددة خلال السنة
٦٤,٣٤١,٠٥٥	٥٢,٨٣٣,٣١٣	١١٧,١٧٤,٣٦٨	٧١,٢٠٢,٩٦٩	٨٧,١١٠,٤٨٢	١٥٨,٣١٣,٤٥١	زيادة في المطلوبات
٦١,٩١٣,٢٣٤	١١٥,٢٦٥,١٤٥	١٧٧,١٧٨,٣٧٩	٦٦,٣٢١,٢٧٦	١٤٧,٠٨٠,٣٠٤	٢١٣,٤٠١,٥٨٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر
٥٧,٩٩٦,٦٣٢	١١١,٥٩٤,٣٤٥	١٦٩,٥٩٠,٩٧٧	٦٢,١٩٩,٨٧٧	١٤٢,١٨٠,٢٦٩	٢٠٤,٣٨٠,١٤٦	مطالبات مُبلغ عنها
٣,٩١٦,٦٠٢	٣,٦٧٠,٨٠٠	٧,٥٨٧,٤٠٢	٤,١٢١,٣٩٩	٤,٩٠٠,٠٣٥	٩,٠٢١,٤٣٤	مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
٦١,٩١٣,٢٣٤	١١٥,٢٦٥,١٤٥	١٧٧,١٧٨,٣٧٩	٦٦,٣٢١,٢٧٦	١٤٧,٠٨٠,٣٠٤	٢١٣,٤٠١,٥٨٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر
٤٣,٣٧٦,٦٩٩	٥٤,٣٣١,٧٥٧	٩٧,٧٠٨,٤٥٦	٤٦,٢٥٣,٤٩٥	٥١,٣٩٩,٠٢٤	٩٧,٦٥٢,٥١٩	أقساط تأمين غير مكتسبة
٤٦,٢٥٣,٤٩٥	٥١,٣٩٩,٠٢٤	٩٧,٦٥٢,٥١٩	٥٧,٠٨٣,١٩٧	٥٨,٣٩٥,٧٣٨	١١٥,٤٧٨,٩٣٥	زيادة خلال السنة
(٤٣,٣٧٦,٦٩٩)	٥٤,٣٣١,٧٥٧	(٩٧,٧٠٨,٤٥٦)	(٤٦,٢٥٣,٤٩٥)	(٥١,٣٩٩,٠٢٤)	(٩٧,٦٥٢,٥١٩)	محركة خلال السنة
٢,٨٧٦,٧٩٦	(٢,٩٣٢,٧٣٣)	(٥٥,٩٣٧)	١٠,٨٢٩,٧٠٢	٦,٩٩٦,٧١٤	١٧,٨٢٦,٤١٦	صافي الزيادة/ (النقص) خلال السنة
٤٦,٢٥٣,٤٩٥	٥١,٣٩٩,٠٢٤	٩٧,٦٥٢,٥١٩	٥٧,٠٨٣,١٩٧	٥٨,٣٩٥,٧٣٨	١١٥,٤٧٨,٩٣٥	المجموع في ٣١ ديسمبر

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

١١ جهات ذات علاقة

تتضمن الجهات ذات علاقة أعضاء مجلس إدارة الشركة والوحدات الأخرى والتي لديهم القدرة على التحكم أو التأثير على القرارات المالية والتشغيلية بشأنها. تحتفظ الشركة بأرصدة مهمة مع تلك الجهات وقد نشأت تلك الأرصدة من معاملات تجارية كما يلي:

٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم	
١٦,٧٣٣,٠٥٢	١٤,٨٠٧,٩٥٨	أقساط مكتتبة
١٧,٨٠٠,٨٢٤	١٣,٦٥١,٨٨٠	مطلوب من جهة ذات علاقة لحاملي بوالص التأمين
٢,٦١٠,٦١٦	٣,٤٢١,١٦٩	مطالبات مدفوعة
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٥,٦٠١,٣٦١	٥,٢٨٨,٢٣٨	مكافآت المديرين الرئيسيين

يتم تخصيص وتسديد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة كتوزيع من صافي ربح السنة وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) الخاص بالشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن مكافآت المديرين الرئيسيين هي وفقاً لعقود العمل المتفق عليها والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

١٢ مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى

٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم	
٥٧,٨٩٠,٩٦٠	٤٠,٦٥١,٤٣٦	مستحق من حاملي بوالص التأمين
١٧,٨٠٠,٨٢٤	١٣,٦٥١,٨٨٠	مطلوب من جهة ذات علاقة لحاملي بوالص التأمين (إيضاح ١١)
(٦,٢٩١,٠١٧)	(٥,٩٩١,٠١٧)	ينزل: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٦٩,٤٠٠,٧٦٧	٤٨,٣١٢,٢٩٩	صافي ذمم تأمين
١٢,٨٨٧,٥٢٦	٧,٥٩٨,٨٦٣	مطلوب من شركات التأمين
٥,٨٤٢,٩٧٠	٤,٩٤٨,٤٢٤	مطلوب من شركات إعادة التأمين
٢,٧٢٢,٩٨٢	٣,٥٧١,٧٣٨	فوائد مدينة
٦٨٤,٦٢١	٧٠٤,٢٤١	مدينون آخرون
٩١,٥٣٨,٨٦٦	٦٥,١٣٥,٥٦٥	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

١٢ مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى (يتبع)

إن معدل فترة الائتمان للخدمات المقدمة هي من ٩٠-١٨٠ يوما. لا يتم تحميل فوائد على المدينون التجاريون والأرصدة المدينة الأخرى.

إعتمدت الشركة سياسة التعامل فقط مع أطراف لديهم مقدرة ائتمانية جيدة. وتقوم الشركة بتقييم الجودة الائتمانية قبل قبول أي إتفاقيات تعاقدية مع هذه الأطراف. بنهاية السنة تضم أرصدة المدينين أرصدة مدينة بمبلغ ٢٥,٥٣٥,٤٨٤ درهم (٢٠٠٩: ١٦,٩٣٣,٥٧٨ درهم) مستحقة من اكبر عملاء الشركة. تعتبر الشركة أن هؤلاء العملاء ذوي سمعة جيدة ولديهم جدارة إئتمانية.

يضم مجموع المبالغ المستحقة للشركة من حاملي بوالص التأمين أرصدة بمبلغ ٢٥,٠٨٦,٥٠٣ درهم (٢٠٠٩: ١٧,٢٣٤,١٣٨ درهم) والتي تأخر موعد سدادها بتاريخ التقرير ولم تقوم الشركة بالتخصيص مقابلها حيث أنه لم يكن هناك تغيير جوهري في جودتها الائتمانية وتعتبر هذه المبالغ على أنها مستردة.

أعمار الذمم المدينة التجارية

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	
٣١,٠٧٨,١٦١	٤٤,٣١٤,٢٦٤	لم تتجاوز فترة إستحقاقها
١٣,١٤٤,٠١٠	١٩,٧٠٤,٥٥٨	مبالغ تجاوزت فترة إستحقاقها ولكنها غير منخفضة القيمة
٤,٠٩٠,١٢٨	٥,٣٨١,٩٤٥	١٨١ إلى ٣٦٥ يوم
١٧,٢٣٤,١٣٨	٢٥,٠٨٦,٥٠٣	أكثر من ٣٦٥ يوم
٥٧٢,١٠٣	٢٧٨,٥٨٣	مبالغ تجاوزت فترة إستحقاقها ولكنها منخفضة القيمة
٩٨٢,٦١٩	١,١١٩,٢٦٠	١٨١ إلى ٣٦٥ يوم
٥٤,٩٥٩	٤٧٤,٨٦٠	أكثر من سنة وأقل من سنتين
٤,٣٨١,٣٣٦	٤,٤١٨,٣١٤	أكثر من سنتين وأقل من ثلاث سنوات
٥,٩٩١,٠١٧	٦,٢٩١,٠١٧	أكثر من ٣ سنوات
٥٤,٣٠٣,٣١٦	٧٥,٦٩١,٧٨٤	إجمالي الذمم المستحقة من حاملي البوالص

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

١٢ مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى (يتبع)

الحركة في مخصص ديون مشكوك في تحصيلها:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
٥,٤٩٠,٤٤٩	٥,٩٩١,٠١٧	الرصيد كما في بداية السنة
٧٦٣,١٣٥	٣٠٠,٠٠٠	خسارة إنخفاض ذمم مدينة معترف بها
(٢٦٢,٥٦٧)	-	مبالغ مشطوبه لا يمكن تحصيلها
٥,٩٩١,٠١٧	٦,٢٩١,٠١٧	الرصيد في نهاية السنة

قامت الشركة بإعداد مخصص لبعض المدينون المستحقون لأكثر من ١٨١ يوماً بناءً على المبالغ المقدّر عدم إستردادها والتي يتم تحديدها بمراجعة جودة الإئتمان الخاصة بالعملاء والخبرة السابقة لعدم السداد. عند تحديد قابلية التحصيل للذمم المدينة التجارية، تأخذ الشركة بعين الاعتبار أي تغيير في جودة الإئتمان للذمم المدينة التجارية من تاريخ منح الدين حتى تاريخ التقارير المالية. وبالتالي، تعتقد الإدارة أنه لا يتوجب تكوين مخصصات إضافية بالزيادة عن مخصص الديون المشكوك في تحصيلها.

١٣ رأس المال

٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	المصرح به:
		٧٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	الصادر والمدفوع بالكامل:
		٧٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد

١٤ احتياطي قانوني

وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في شأن الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من صافي أرباح السنة إلى إحتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. وتستمر هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الاحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

١٥ احتياطي عام

تتم التحويلات من وإلى الاحتياطي العام بالإستناد إلى قرارات مجلس الإدارة وموافقة المساهمين. يمكن استخدام هذا الاحتياطي للأغراض التي يروها مناسبة.

١٦ أنصبة أرباح مقترحة للتوزيع

للسنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، إقترح مجلس الإدارة توزيع أنصبة أرباح نقدية بمبلغ ٣٧,٥٠٠,٠٠٠ والتي تمثل ٥٠% من رأس المال المدفوع وإصدار أسهم منحة بنسبة ١٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ١٥,٠٠٠,٠٠٠ درهم. إن توزيع أنصبة النقدية وأسهم المنحة خاضعة لموافقة المساهمين في الجمعية العمومية الإعتيادية.

صادق المساهمين على توزيع أرباح نقدية للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ بمبلغ ٣٧,٥٠٠,٠٠٠ لكل سنة في الجمعيات العمومية السنوية المنعقدة في ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ على التوالي.

١٧ مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	
٤,٦٧٥,٩٧٣	٥,٠٣٠,١٦٩	الرصيد في بداية السنة
٥٥٤,٧٦٨	٥٥٨,١٨٨	المبلغ المحمل للسنة
(٢٠٠,٥٧٢)	(٤٤٨,٩٤٢)	مبالغ مدفوعة خلال السنة
<u>٥,٠٣٠,١٦٩</u>	<u>٥,١٣٩,٤١٥</u>	الرصيد في نهاية السنة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

١٨ دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى

٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم	
١٢,٣١٠,٤٨٢	١١,٧٨٦,٥٧١	مطلوب لحملة البوالص
٢٥,٥٢٠,١٦٤	١٤,٤٧٧,٣٧٩	مطلوب لشركات التأمين
٤٤,٥٥٤,١٧٤	٤٠,٨١٣,٨٠٢	مطلوب لشركات إعادة التأمين
٢٢,١٣١,٧٤٢	٢٢,٨٢٦,٥٧١	إحتياطي أقساط مقتطعة
١٧,٥٠٠,٠٠٠	١٧,٥٠٠,٠٠٠	عمولة دائنة
٨,١٠٢,٤٣١	٣,٨٢٧,٢٩٣	إيرادات مؤجلة
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١١)
١٠,٣٩٢,٥٦٢	٦,٣٢٨,١٢٣	دائنون آخرون
١٤٢,٥١١,٥٥٥	١١٩,٥٥٩,٧٣٩	

إن معدل فترة الائتمان هو ٦٠ - ٩٠ يوماً. تقوم الشركة بتطبيق سياسات معينة لإدارة المخاطر المالية بهدف التأكد من أنه يتم تسديد جميع الإلتزامات خلال فترة الائتمان المتفق عليها.

١٩ صافي إيرادات استثمارات وإيرادات أخرى

٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم	
٣,٢٧٨,٩٨٣	٣,٠٢٨,٩٠٣	صافي إيرادات إيجار (أ)
١١,٣٩٠,٥٤٣	١٣,٤٧٧,٦٤٧	صافي إيرادات فوائد (ب)
١,١١١,٧٦٤	٢,٦٧٢,٢٢١	صافي إيرادات أنصبة أرباح (ج)
(١٧٤,٨٠٩)	١,٠٤٨,٥٢١	صافي (خسائر)/ مكاسب من بيع إستثمارات (د)
(٧٥٠,٠٠٠)	-	خسائر إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع (إيضاح ٣/٨)
(٩٣١,٧٣١)	(١١,٠٤٦,٢٨٧)	نقص في القيمة العادلة لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ٣/٨)
-	٦,٠٠٠,٠٠٠	مكاسب إعادة تقييم إستثمارات عقارية (إيضاح ٣/٣)
٢٩,٧١٥	(٣,٠١٢)	مكاسب/ (خسارة) بيع ممتلكات ومعدات
٨٦٧,٩٧٧	١,٠٥٢,٦٥٣	إيرادات أخرى
١٤,٨٢٢,٤٤٢	١٦,٢٣٠,٦٤٦	

إن تفاصيل إيرادات الاستثمار الرئيسية هي كما يلي:

٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم	
٣,٨٨٧,٢١٦	٣,٧١٧,٩٧٤	صافي إيرادات إيجار:
(٦٠٨,٢٣٣)	(٦٨٩,٠٧١)	إجمالي إيرادات الإيجار
		ينزل: مصاريف مباني
٣,٢٧٨,٩٨٣	٣,٠٢٨,٩٠٣	صافي إيرادات إيجار (أ)

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

١٩ إيرادات استثمارات وإيرادات أخرى (يتبع)

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	
١١,٢٢١,٣١١	٩,٤٣٥,٠٤٩	صافي إيرادات فوائد:
٢,٢٥٦,٣٣٦	١,٩٥٥,٤٩٤	ودائع بنكية
		إستثمارات بالتكلفة المطفأة
١٣,٤٧٧,٦٤٧	١١,٣٩٠,٥٤٣	صافي إيرادات فوائد (ب)
٢,٥٤٧,٢٢١	١,١١١,٧٦٤	صافي إيرادات أنصبة أرباح:
١٢٥,٠٠٠	-	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال
		الدخل الشامل الآخر
		إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢,٦٧٢,٢٢١	١,١١١,٧٦٤	صافي إيرادات أنصبة أرباح (ج)
١,٤٠٠,٠٠٠	-	مكاسب إستبعاد:
(٣٥١,٤٧٩)	(١٧٤,٨٠٩)	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال
		الأرباح أو الخسائر (إيضاح ٣/٨)
		ينزل: مصاريف إستثمار
١,٠٤٨,٥٢١	(١٧٤,٨٠٩)	صافي مكاسب إستبعاد إستثمارات (د)

٢٠ تسوية من بنك الإعتماد والتجارة الدولي

تم إعداد مخصص بمبلغ ٦,٤٣١,٧٣٠ درهم مقابل الوديعة لأجل لدى بنك الإعتماد والتجارة الدولي تمثل ١٠٠% من القيمة العادلة في نهاية ١٩٩٤. خلال السنة استلمت الشركة تسديدات إضافية بمبلغ صفر درهم (٢٠٠٩ - ١٦٤,٧٧٣ درهم) من مصرفي بنك الإعتماد والتجارة. إن التسديدات المتراكمة المستلمة حتى تاريخه بلغت ٥,٦٥٦,٧٧٥ درهم.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢١ صافي ربح السنة

تم تحديد صافي ربح السنة بعد حسم:

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	
١٤,٤٧٩,٢١٣	١٦,٥٤٥,١٣٥	تكاليف العاملين
٩٠٠,٤٣٦	٨٨٨,٨٣٨	استهلاك ممتلكات ومعدات (إيضاح ٥)
١٨٧,٢٣١	٣٨٥,٠٩٥	إطفاء موجودات غير ملموسة (إيضاح ٧)
١٣٣,٧٩٩	٩٥,٨٣٥	خسارة عملات أجنبية

٢٢ العائد للسهم العادي

احتسب العائد للسهم العادي على أساس الأرباح للسنة والمتوسط المرجح لعدد الأسهم الصادرة خلال السنة كما يلي:

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	
٤٨,٢٠٨,٣٢٥	٥٣,٤٦٨,٧٧٥	صافي ربح السنة
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	الأسهم العادية الصادرة خلال السنة
٠,٦٤	٠,٧١	الربح الأساسي للسهم العادي

لا يوجد لدى الشركة أية أسهم مخفضة محتملة، وعليه فإن العائد المخفض للسهم هو نفس العائد الأساسي للسهم.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢٣ النقد ومرادفات النقد

٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
٢٤,٢٥٠	١٩,٢٥٠	نقد في الصندوق
١٣,٢٧٦,٦٢٢	٢٣,٤٢٧,٥٨٢	حسابات تحت الطلب
٢١٦,٢٤٠,٦٨٠	٢٥١,٥٥٩,٨٣٩	ودائع لأجل
٢٢٩,٥٤١,٥٥٢	٢٧٥,٠٠٦,٦٧١	نقد في الصندوق ولدى البنوك
(٢١٦,٢٤٠,٦٨٠)	(٢٣٢,٣٤٣,٣٦٦)	ينزل: ودائع بنكية بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر
١٣,٣٠٠,٨٧٢	٤٢,٦٦٣,٣٠٥	

إن الودائع لأجل والحسابات تحت الطلب مع البنوك تحمل فائدة بنسبة ٠,٥٥% و ٤,٥٥% (٢٠٠٩: ٢% و ٦%) سنوياً. إن كافة الودائع البنكية محتفظ بها لدى بنوك محلية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢٤ معلومات قطاعية

طبقت الشركة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ *قطاعات الأعمال* اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩. إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ يتطلب من الشركة تحديد المعلومات القطاعية بناءً على التقارير الداخلية والتي يتم مراجعتها بشكلٍ منتظم من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي وذلك لتوزيع الموارد للقطاع وتقييم أدائه. في المقابل، إن المعيار السابق (المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٤: *التقرير القطاعي*) تطلب من المنشأة تحديد قطاعين (الأعمال والجغرافي) باستخدام منهج المخاطر والمكافآت. مع أخذ نظام التقرير المالي الداخلي للمنشأة إلى المديرين الرئيسيين كنقطة إبتداء لتحديد هذه القطاعات. لم ينتج عن ذلك أي تغيير مهم في القطاعات المفصّل عنها من قبل الشركة حيث أن القطاعات المفصّل عنها من قبل الشركة متماشية مع التقارير الداخلية المقدمة إلى صانع القرار التشغيلي الرئيسي.

للأغراض التشغيلية تعمل الشركة من خلال قطاعي أعمال أساسيين:

أعمال التأمين العام وتشمل جميع أنواع التأمين العام: الحريق، البحري، السيارات والطبي والحوادث العامة والمتنوع.

إستثمارات: تشمل الإستثمارات في أسهم محلية قابلة للتداول، ومحافظ إستثمارية، وسندات تنمية، ودائع بنكية لأجل، إستثمارات عقارية وأوراق مالية أخرى.

إن المعلومات المتعلقة بقطاعات الشركة مدرجة أدناه.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢٤ معلومات قطاعية - (يتبع)

١/٢٤ إيرادات ونتائج القطاع

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩			السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠			
التأمين	الإستثمارات	المجموع	التأمين	الإستثمارات	المجموع	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
٣١٦,٨٤٥,٦١٠	١٦,٦٦٧,٢٩٩	٣٣٣,٥١٢,٩٠٩	٣١٦,٨٤٥,٦١٠	١٦,٦٦٧,٢٩٩	٣٣٣,٥١٢,٩٠٩	إيرادات مباشرة
(٢٥٣,٤٩٤,٠٣٧)	(١,٠٦٠,٨١٨)	(٢٥٤,٥٥٤,٨٥٥)	(٢٥٣,٤٩٤,٠٣٧)	(١,٠٦٠,٨١٨)	(٢٥٤,٥٥٤,٨٥٥)	تكاليف مباشرة
(١٩,٢٩٩,٩٨٢)	-	(١٩,٢٩٩,٩٨٢)	(١٩,٢٩٩,٩٨٢)	-	(١٩,٢٩٩,٩٨٢)	مصاريف إدارية
(٨٨٨,٨٣٨)	-	(٨٨٨,٨٣٨)	(٨٨٨,٨٣٨)	-	(٨٨٨,٨٣٨)	مصاريف إستهلاك
(٣٨٥,٠٩٥)	-	(٣٨٥,٠٩٥)	(٣٨٥,٠٩٥)	-	(٣٨٥,٠٩٥)	مصاريف إطفاء
(٤,١٣١,٣٢٥)	-	(٤,١٣١,٣٢٥)	(٤,١٣١,٣٢٥)	-	(٤,١٣١,٣٢٥)	(مصاريف)/ إيرادات أخرى
-	(١,٦٨١,٧٣١)	(١,٦٨١,٧٣١)	-	(١,٦٨١,٧٣١)	(١,٦٨١,٧٣١)	إستثمارات غير نقدية
-	-	-	-	-	-	خسائر
-	-	-	-	-	-	أرباح
-	-	-	-	-	-	تسوية من بنك الإعتماد والتجارة الدولي
٣٨,٦٤٦,٣٣٣	١٣,٩٢٤,٧٥٠	٥٢,٥٧١,٠٨٣	٣٨,٦٤٦,٣٣٣	١٣,٩٢٤,٧٥٠	٥٢,٥٧١,٠٨٣	أرباح القطاع
-	-	٨٩٧,٦٩٢	-	-	٨٩٧,٦٩٢	إيرادات أخرى
٣٨,٦٤٦,٣٣٣	١٣,٩٢٤,٧٥٠	٥٣,٤٦٨,٧٧٥	٣٨,٦٤٦,٣٣٣	١٣,٩٢٤,٧٥٠	٥٣,٤٦٨,٧٧٥	صافي ربح السنة

تمثل الإيرادات الواردة أعلاه الإيرادات المتحصلة من العملاء الخارجيين وأطراف أخرى. لم تتم أية عمليات بين القطاعات خلال السنة (٢٠٠٩: صفر درهم).

إن السياسات المحاسبية للقطاعات هي نفس السياسات المحاسبية التي تستخدمها الشركة التي تم تفصيلها في إيضاح ٣.

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢٤ معلومات قطاعية - (يتبع)

٢/٢٤ موجودات ومطلوبات القطاع

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠			السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩		
التأمين درهم	الإستثمارات درهم	المجموع درهم	التأمين درهم	الإستثمارات درهم	المجموع درهم
٣٠٢,٧٢٠,٥٥٩	٤٥٢,٣٦٣,٩٦٤	٧٥٥,٠٨٤,٥٢٣	٢٣٦,١٩٩,٩٩٣	٤٣٦,٤٧٩,٩٣١	٦٧٢,٦٧٩,٩٢٤
-	-	٢٣,٤٤٦,٨٣٢	-	-	١٣,٣٠٠,٨٧٢
٣٠٢,٧٢٠,٥٥٩	٤٥٢,٣٦٣,٩٦٤	٧٧٨,٥٣١,٣٥٥	٢٣٦,١٩٩,٩٩٣	٤٣٦,٤٧٩,٩٣١	٦٨٥,٩٨٠,٧٩٦
٤٥٩,٠٦٢,٥٢٦	١٠,٠٥٨,٧٤٧	٤٦٩,١٢١,٢٧٣	٣٨٩,٦٣٦,٤٧١	٣,٨٣٨,٧٥٥	٣٩٣,٤٧٥,٢٢٦
-	-	٧,٤١٠,٢١٢	-	-	٥,٩٤٥,٥٨٠
٤٥٩,٠٦٢,٥٢٦	١٠,٠٥٨,٧٤٧	٤٧٦,٥٣١,٤٨٥	٣٨٩,٦٣٦,٤٧١	٣,٨٣٨,٧٥٥	٣٩٩,٤٢٠,٨٠٦
٢,٤٩٠,٦٢٢	-	٢,٤٩٠,٦٢٢	٩٩٨,٧٦٧	-	٩٩٨,٧٦٧

موجودات القطاع
موجودات غير مخصصة

مجموع الموجودات

مطلوبات القطاع
مطلوبات غير مخصصة

مجموع المطلوبات

تكاليف رأسمالية

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢٤ معلومات قطاعية - (يتبع)

٣/٢٤ إيرادات من أقسام التأمين

فيما يلي تحليل لإيرادات الشركة المصنفة حسب الإدارات الرئيسية لأقسام التأمين.

الإيرادات ٢٠٠٩ درهم	الإيرادات ٢٠١٠ درهم	
١١٨,٧٥٤,٥٩٧	١١٩,١٢٠,٩٦٤	قسم السيارات
٣٩,١٠٢,١٨٨	٣٩,٣٣٣,٨٧٣	قسم الهندسة
٢٩,٩٣١,٦٩٥	٦١,١٠٨,٤٦٠	القسم الطبي
١٩,٣٤٢,٢٣٦	١٩,٢٠٥,٧٥٣	قسم الحريق
١٢,٣٥٢,٣٧٥	١٧,٥٤٥,٣٨٢	تعويضات العمال ومسؤولية الطرف الآخر
٤٧,٢٠٩,٦٦٨	٦٠,٥٣١,١٧٨	أخرى
<u>٢٦٦,٦٩٢,٧٥٩</u>	<u>٣١٦,٨٤٥,٦١٠</u>	

٤/٢٤ المعلومات الجغرافية

إن أعمال الشركة التأمينية تتم في مجملها في دولة الإمارات العربية المتحدة وبعض دول الخليج، باستثناء بعض إتفاقيات إعادة التأمين المبرمة مع شركات في أوروبا. جميع إستثمارات الشركة تتم في دولة الإمارات العربية المتحدة وبعض دول الخليج العربي.

إن مجموع إيرادات وموجودات التأمين والإستثمار حسب الموقع الجغرافي مفصلة أدناه :

مجموع الموجودات ٢٠٠٩ درهم	مجموع الموجودات ٢٠١٠ درهم	الإيرادات ٢٠٠٩ درهم	الإيرادات ٢٠١٠ درهم	
٦٧١,١٩٣,٧٩٦	٧٧٥,٣٦٣,٩٨٥	٢٥٢,٦٩٢,٣٦٩	٢٩٦,٢٢٥,٧٩٧	الإمارات العربية المتحدة
١٤,٧٨٧,٠٠٠	٢,٢٤٨,١٠٣	١٥,٧٨٣,٨٤١	١٨,٠١٥,٧٦٨	دول الخليج الأخرى
-	٩١٩,٢٦٧	١٩,٨٢٤,٦٣٦	١٩,٢٧١,٣٤٤	أخرى
<u>٦٨٥,٩٨٠,٧٩٦</u>	<u>٧٧٨,٥٣١,٣٥٥</u>	<u>٢٨٨,٣٠٠,٨٤٦</u>	<u>٣٣٣,٥١٢,٩٠٩</u>	

٢٥ مطلوبات طارئة

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	
<u>١٧,٦٧٣,٥٠٤</u>	<u>١٦,١٧٧,٨٢٢</u>	ضمانات بنكية

تم إصدار الضمانات المذكورة أعلاه خلال الأعمال الاعتيادية للشركة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢٦ مخاطر التأمين

إن المخاطرة في أي عقد تأمين هي إمكانية حدوث الخسارة وعدم التأكد من قيمة المطالبة الناتجة. نتيجة لطبيعة عقد التأمين فإن هذه المخاطرة عشوائية ولا يمكن التنبؤ بها. إن العوامل التي تزيد على مخاطر التأمين تضم عدم وجود تنويع لمخاطر التأمين المتعلقة بنوع ومبلغ المخاطر، الوضع الجغرافي ونوع القطاع المغطى بالتأمين.

مجموعة عقود التأمين والتي تنطبق عليها نظرية الإحتمالات للتسعير والتخصيص تكون أهم المخاطر التي تواجه الشركة هي أن تتجاوز المبالغ المدفوعة لتسديد المطالبة والفوائد الأخرى المتعلقة بها قيمة مطلوبات التأمين المدرجة. ويمكن أن يحدث ذلك بسبب تكرار وارتفاع المطالبات والفوائد المتعلقة بها وتكون بذلك أعلى من التقديرات المدرجة. إن الأحداث التأمينية عشوائية وإن عدد ومبالغ المطالبات والفوائد المتعلقة بها قد تختلف من سنة لأخرى عن التقديرات المأخوذة بناءً على إستعمال التقنيات الإحصائية.

أظهرت الخبرة السابقة أنه كلما زاد حجم مجموعة عقود التأمين المتشابهة تقل نسبة الاختلافات في النتائج المتوقعة. وبالإضافة إلى ذلك فإنه كلما زاد التنوع في المجموعة تقل إحتمالات التأثير المباشر الناتج عن أي تغيير في عناصر المجموعة. لقد طورت الشركة سياساتها الإستراتيجية في قيد مخاطر أعمال تأمين متنوعة لكل نوع من أنواع التأمين وذلك للحصول على مجموعة كبيرة نسبياً من المخاطر لتقليل الفروقات في النتائج المتوقعة.

وتدير الشركة هذه المخاطر من خلال إستراتيجية التأمين وأعمال إعادة التأمين المناسبة والتعامل مع المطالبات بشكل فعال وعملي. وتهدف إستراتيجية الشركة على أن تكون مخاطر التأمين متنوعة وموزعة من حيث المبالغ والصناعة والمناطق الجغرافية. لدى الشركة حدود لمبالغ وأنواع المخاطر التي تم إختيارها.

تكرار ومبالغ المطالبات

للشركة الحق في عدم تجديد بوالص التأمين، إعادة تسعير المخاطر، فرض مبالغ يتحملها المؤمن له وكذلك تملك الحق في رفض الدفعات المتعلقة بمطالبات ناتجة عن الإختلاس. كذلك يحق للشركة بموجب عقود التأمين أن تلاحق أطراف أخرى لدفع جزء أو كل المطالبة (على سبيل المثال، التوكيل). وعلاوة على ذلك، فإن إستراتيجية الشركة تحد من التعرض الإجمالي لأية منطقة واحدة والتعرض لأية صناعة واحدة.

يتم التأمين على الممتلكات بالرجوع إلى قيمة إحلال الممتلكات بما فيها المحتويات المؤمن عليها، وتظهر بوليصة التأمين الحد الأعلى للمبلغ المطلوب تسديده نتيجة للمطالبة المقدمة عند وقوع الحدث المؤمن عليه. إن العوامل الرئيسية التي تؤثر في مستوى المطالبات تتمثل في تكلفة إعادة بناء الممتلكات، تكلفة الإحلال أو التعويض عن محتويات الممتلكات وكذلك الوقت المطلوب لإعادة إستئناف الأعمال المنقطعة. تقسم المخاطر التي تتعرض لها الممتلكات إلى أربعة أنواع هي الحريق، إنقطاع الأعمال، الدمار الناتج عن الكوارث الجوية، والسرقة. إن المخاطر الناتجة عن عقود التأمين غير مركزة في المناطق التي تمارس الشركة فيها نشاطها. كما تعمل الشركة على الموازنة ما بين تأمين الممتلكات الشخصية والممتلكات التجارية من خلال محفظة التأمين للشركة ككل.

تتضمن ترتيبات إعادة التأمين زيادة التغطية وتغطية الكوارث. إن أثر ترتيبات إعادة التأمين يظهر في عدم تجاوز الخسارة التي من الممكن أن تتكبدها الشركة عن مبلغ ٢٠٠,٠٠٠ درهم كحد أدنى في حال تقديم مطالبة من أي حامل بوليصة بشكل منفرد. للشركة وحدات فنية لتقدير المطالبات تعمل على الحد من المخاطر المحيطة بالمطالبات. تقوم هذه الوحدات بالتحقيق ورفع التوصيات بالطرق المناسبة التي من خلالها يمكن الحد من مخاطر المطالبات. يتم مراجعة المخاطر بشكل منفرد مرة واحدة على الأقل كل ثلاث سنوات ويتم تعديلها لتعكس أحدث المعلومات عن الحقائق الكامنة، القوانين الحالية، الشروط والأحكام التعاقدية وغيرها من العوامل. تقوم الشركة بإدارة ومتابعة تسديد أي مطالبات بشكل مبكر لتخفيض أي مخاطر قد تنتج عن تطورات غير متوقعة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢٦ مخاطر التأمين (يتبع)

مصادر التقديرات غير المؤكدة المأخوذ بها في تقدير المطالبات المستقبلية

تستحق مطالبات التأمين عند وقوع الحدث المؤمن عليه. إن الشركة مسؤولة عن جميع الأحداث المؤمن عليها في حال وقوعها خلال فترة عقد التأمين، حتى إذا ما تم إكتشاف تلك الخسارة بعد إنتهاء مدة عقد التأمين. نتيجة لذلك فإن تسوية المطالبات تتم على فترة زمنية طويلة ولذلك يتم أخذ مخصص للمطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها. بصفة عامة إن تقدير المطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها، يخضع لقدر أكبر في الإفتراضات غير المؤكدة، من تقدير تكلفة تسوية المطالبات التي تم إبلاغ الشركة عنها حيث المعلومات المتعلقة بها تكون متوفرة. إن المطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها قد لا تظهر حتى سنوات عديدة بعد وقوع الحادث الذي أدى إلى تلك المطالبة. من الممكن أن تنتج إلتزامات كبيرة عن بعض عقود التأمين فيما يتعلق بالمطالبات المستحقة وغير المبلغ عنها، هذا وقد ينتج فرق كبير ما بين التقديرات الأولية والنتائج النهائية لبعض عقود التأمين وذلك بسبب وجود درجة عالية من الصعوبة في تقدير تلك الإلتزامات. عند تقدير الإلتزامات الناشئة عن تكلفة المطالبات المبلغ عنها وغير المدفوعة بعد، تقوم الشركة بالأخذ في عين الإعتبار المعلومات المتاحة المتعلقة بتسوية الخسارة والمعلومات المتعلقة بتكلفة مطالبات مشابهة لها في الخصائص تم تسويتها من قبل خلال الفترات السابقة. يتم تقييم المطالبات الكبيرة كل حالة على حدة أو يتم تقديرها بشكل منفصل لتفادي تأثير أي تطورات وأحداث متعلقة بها من التأثير على باقي المطالبات.

إن التكلفة المقدرة لتسوية المطالبات تتضمن صافي المصاريف المباشرة الواجب دفعها لإتمام التسوية بعد خصم أي مبالغ مستردة من تلك المطالبة. تقوم الشركة بالقيام بجميع الإجراءات المعقولة لضمان أن لديها المعلومات المناسبة فيما يتعلق بالإدعاءات المقامة ضدها. نظرا للأخذ بتقديرات غير مؤكدة عند تكوين مخصص الإدعاءات فإنه من المحتمل أن تختلف النتيجة النهائية في تقدير الإلتزام عن الإلتزام الذي تم تقديره في المرحلة الأولى.

إن مبالغ مطالبات التأمين حساسة بشكل أساسي إلى القرارات والتطورات القانونية المتعلقة بها. بالإضافة لذلك فإن عقود التأمين تخضع إلى مخاطر ظهور أنواع جديدة من المطالبات غير الظاهرة والتي لم يتم تكوين مخصص لها كما في تاريخ التقرير.

تقوم الشركة بإتباع عدة آليات لتقدير المستوى المطلوب للمخصصات، حيثما أمكن، وهذا يوفر درجة أكبر من الفهم وتعزيز الخبرة السابقة في تقدير المخصصات. إن التقديرات المستتبطة بناءً على طرق مختلفة تساعد على توقع النتائج الممكنة. إن أفضل آليات التقدير المختارة تأخذ في عين الإعتبار خصائص نوع التأمين ومدى تطور الحوادث لكل سنة.

عند إحتساب التكلفة التقديرية للمطالبات غير المدفوعة (المبلغ وغير المبلغ عنها) تقوم الشركة بإستخدام آليات تقدير تعتبر مزيج ما بين الإعتقاد على تقدير نسبة الخسارة والتقدير بناءً على الخبرة السابقة للمطالبات الفعلية بإستخدام معادلة يتم الإعتداد فيها على الخبرة السابقة للمطالبات الفعلية. إن التقدير المبدئي لنسبة الخسارة تعتبر فرضية مهمة في آليات التقدير حيث تعتمد على الخبرة السابقة، بعد الأخذ بعين الإعتبار عوامل مثل تغير أسعار أقساط التأمين، الخبرة السوقية وتضخم المطالبات خلال الفترات الزمنية السابقة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢٦ مخاطر التأمين (يتبع)

مصادر التقديرات غير المؤكدة المأخوذ بها في تقدير المطالبات المستقبلية (يتبع)

فيما يلي تحليل مبدئي لنسب الخسارة حسب نوع المخاطر قبل وبعد إعادة التأمين والمتعلقة بالأقساط المكتسبة للسنة الحالية والسنة السابقة.

نوع المخاطرة	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠		السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
	إجمالي نسبة الخسارة	صافي نسبة الخسارة	إجمالي نسبة الخسارة	صافي نسبة الخسارة
تأمينات السيارات	٧٠%	٦٦%	٨٣%	٧٨%
تأمينات أخرى	٢٧%	٣٦%	٢٧%	٢٩%

الخطوات المتبعة في تحديد الافتراضات

إن المخاطر المرتبطة بعقود التأمين معقدة وتخضع لعدد من المتغيرات التي تؤدي إلى صعوبة تحليل حساسيتها بشكل كمي. يتم الأخذ في عين الاعتبار البيانات الداخلية المستمدة في معظمها من تقارير المطالبات ربع السنوية وكذلك فرز عقود التأمين المنفذة كما في تاريخ الميزانية العمومية وذلك بهدف إستخلاص بيانات عقود التأمين القائمة. تقوم الشركة بمراجعة العقود الفردية وبخاصة في القطاع الذي تمارس به شركات التأمين نشاطها وكذلك المطالبات الفعلية السنوية. حيث تقوم الشركة بإستخدام هذه المعلومات لوضع السيناريوهات المتعلقة بالمطالبات والتي يتم إستخدامها في تقدير العدد النهائي للمطالبات.

يتم الإعتماد في إختيار النتائج المعمول بها لحوادث السنة لكل نوع من أنواع التأمين، على تقييم الآلية التي تعتبر الأنسب لملاحظة التطور التاريخي. في حالات معينة، فإن ذلك يعني أنه تم إختيار آليات مختلفة أو مزيج من الآليات للحوادث الفردية أو لمجموعة من الحوادث للسنة في نفس نوع التأمين.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢٦ مخاطر التأمين (يتبع)

خطوات تطوير المطالبات

يظهر الجدول التالي المطالبات الفعلية (بناءً على تقديرات نهاية السنة بما فيها غير المُبلغ عنها) مقارنةً بتقديرات السنوات الخمس السابقة وذلك بناءً على أساس سنة تأمينات السيارات والتأمينات الأخرى:

سنة الإبلاغ	٢٠٠٦ وما قبل	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	المجموع
تأمينات السيارات - إجمالي:						
في نهاية سنة الإبلاغ	٤٣,٣٦٩	٣٦,٠٩١	٤٢,٠٣٣	٣٥,٤٩٤	٢٢,٦١٩	-
بعد سنة	٦٥,٢٢٩	٧٠,٤٩٢	٩٠,٧٩٠	٨٤,٦٥١	-	-
بعد سنتين	٦٦,٩٥٢	٧٦,٨٦١	٩٦,١٩٤	-	-	-
بعد ثلاث سنوات	٦١,٣٦٠	٧٨,٠٧١	-	-	-	-
بعد أربع سنوات	٥٩,٩٨٠	-	-	-	-	-
المطالبات المتراكمة المقدرة الحالية	٥٩,٩٨٠	٧٨,٠٧١	٩٦,١٩٤	٨٤,٦٥١	٢٢,٦١٩	٣٤١,٥١٥
الدفعات المتراكمة لتاريخه	(٤٢,٨٧٠)	(٦٨,١٢٧)	(٨٢,٧٦٣)	(٦٥,٨١٠)	(٢٠,٣١٣)	(٢٧٩,٨٨٣)
المطلوبات المدرجة في بيان المركز المالي	١٧,١١٠	٩,٩٤٤	١٣,٤٣١	١٨,٨٤١	٢,٣٠٦	٦١,٦٣٢
تأمينات أخرى - إجمالي:						
في نهاية سنة الإبلاغ	١٠٨,٧٤٢	٢٣,٩٤٣	٢٢,٢٤٩	٣٠,٩٩٦	٢٦,٢١٧	-
بعد سنة	١٥٠,٣١٢	٢٥,٥٦٤	٢٩,٨٤٨	٥١,٩٥٢	-	-
بعد سنتين	١٥٠,٩٩٩	٢٦,٩١٦	٢٨,٨١٤	-	-	-
بعد ثلاث سنوات	١٤٣,١٩٩	٤٠,٣٩٣	-	-	-	-
بعد أربع سنوات	١٦٤,٨٨٦	-	-	-	-	-
المطالبات المتراكمة المقدرة الحالية	١٦٤,٨٨٦	٤٠,٣٩٣	٢٨,٨١٤	٥١,٩٥٢	٢٦,٢١٧	٣١٢,٢٦٢
الدفعات المتراكمة لتاريخه	(٩٢,٣٩١)	(٢٠,٥٩٥)	(٢١,٢٦٥)	(٢٣,٧٣٥)	(٢,٥٠٦)	(١٦٠,٤٩٢)
المطلوبات المدرجة في بيان المركز المالي	٧٢,٤٩٥	١٩,٧٩٨	٧,٥٤٩	٢٨,٢١٧	٢٣,٧١١	١٥١,٧٧٠

تركيز مخاطر التأمين

تمارس الشركة معظم أنشطتها التأمينية في دولة الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون الخليجي الأخرى باستثناء اتفاقيات إعادة التأمين المبرمة مع شركات معظمها في أوروبا وآسيا.

كما هو الحال مع شركات التأمين الأخرى، ولغرض تخفيض التعرض إلى خسائر مالية قد تنتج عن المطالبات التأمينية الكبيرة، تقوم الشركة ضمن أعمالها الإعتيادية بالدخول في إتفاقيات إعادة تأمين مع أطراف أخرى.

لتخفيض تعرض الشركة لمخاطر خسائر مهمة من إفلاسات معيدي التأمين، تقوم الشركة بتقييم الوضع المالي لمعيدي التأمين وتراقب تركيز المخاطر الناتجة من مناطق جغرافية مشابهة والنشاطات والمعطيات الإقتصادية لمعيدي التأمين. إن عقود إعادة التأمين الصادرة لا تعفي الشركة من إلتزاماتها تجاه حملة بوالص التأمين، ونتيجة لذلك تبقى الشركة ملتزمة بالمطالبات المعاد تأمينها في حالة عدم تمكن معيدي التأمين من الوفاء بإلتزاماتهم وفقاً لعقود إعادة التأمين.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢٦ مخاطر التأمين (يتبع)

تركيز مخاطر التأمين (يتبع)

إن تركيز مخاطر التأمين قبل وبعد إعادة التأمين لكل منطقة والمتعلقة بنوع مخاطر التأمين المقبولة قد تم تلخيصها أدناه:

نوع المخاطرة	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠		السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
	إجمالي	صافي	إجمالي	صافي
	درهم	درهم	درهم	درهم
تأمينات سيارات				
الإمارات العربية المتحدة	٢,٢٧٣,٠٢٠,٣٧٩	٢,٢٦٩,٢٠١,٤٤٨	٢,٥٥٣,٢٣٠,٠٤٢	٢,١٠٧,٧٧٨,٨٨٣
تأمينات أخرى				
الإمارات العربية المتحدة	٦٠,٨١٧,٩٩٦,٥٦٢	١,٣٠٩,٠٣٦,١٧٨	٥٨,٢٩٢,٨٣٠,٧٧٤	١,٣٢٦,٢٦٩,٢٧٦
دول مجلس التعاون الخليجي	١,١٥٥,٨٣٥,٦٠٤	١٣,٧١٥,٩٤١	١,٠٢٥,٤٢٨,٩٥٢	١١,٨١١,٧٩٤
أخرى	٦٠٤,٠٨٢,٧٢٣	٧١,٠٤٠,٥٣٠	١,٧٣٢,٠٥٦,٣٩٩	٩٠,٦٥٣,٦٤٠
	٦٢,٥٧٧,٩١٤,٨٨٩	١,٣٩٣,٧٩٢,٦٤٩	٦١,٠٥٠,٣١٦,١٢٥	١,٤٢٨,٧٣٤,٧١٠
الإجمالي	٦٤,٨٥٠,٩٣٥,٢٦٨	٣,٦٦٢,٩٩٤,٠٩٧	٦٣,٦٠٣,٥٤٦,١٦٧	٣,٥٣٦,٥١٣,٥٩٣

حساسية أرباح وخسائر التأمين

إن أرباح عمليات التأمين بالنسبة لصافي أرباح الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغت ٧٢,٢٨% للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩ - ٦٦,٣٣%). لا تتوقع الشركة أي تأثير جوهري على هذه النسبة من عمليات التأمين وذلك للأسباب التالية:

- لدى الشركة معدل احتفاظ إجمالي لمخاطر التأمين تبلغ حوالي ٤,٥% (٢٠٠٩ - ٦%) وينتج هذا بصورة رئيسية من التأمين الهندسي والحريق والحوادث العامة. ولكن في أنواع التأمين الأخرى فإن الإلتزامات مغطاة بصورة مناسبة من خلال برنامج إعادة التأمين لفائض الخسارة وذلك لتقليل المخاطر المالية الهامة.
- بلغت صافي إيرادات العمولات ٢٧% (٢٠٠٩ - ٣٢%) من صافي إيرادات التأمين وتنتج بصورة رئيسية من إعادة التأمين وتبقى مصدر مناسب للدخل.

بسبب انخفاض نسبة المخاطر المحتفظ بها لنسبة ٥٧% (٢٠٠٩ - ٥٧%) من أعمال التأمين ومحدودية المخاطر في أعمال التأمين المحتفظ فيها بنسب عالية مثل تأمين السيارات فإن الشركة تحافظ وبسهولة على معدل خسائر يبلغ ٥٢% (٢٠٠٩: ٦٤%) وبالتالي لا يتوقع أية تأثيرات مالية هامة على أرباح أعمال التأمين.

٢٧ أدوات مالية

تتعرض الشركة إلى عدة مخاطر مالية من خلال موجوداتها ومطلوباتها المالية، موجودات عقود إعادة التأمين ومطلوبات عقود التأمين. إن المخاطر الأساسية التي تتعرض لها الشركة تتمثل في إمكانية عدم كفاية المقبوضات المتعلقة بإستثماراتها على الأمد الطويل لتمويل الإلتزامات الناشئة عن كل من عقود التأمين والإستثمارات. إن العناصر الأكثر أهمية لهذه المخاطر المالية، تتمثل في كل من مخاطر معدل سعر الفائدة، مخاطر أسعار العملات الأجنبية، مخاطر أسعار أدوات الملكية ومخاطر الإئتمان ومخاطر السيولة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢٧ أدوات مالية (يتبع)

١/٢٧ إدارة مخاطر رأس المال

تتمثل أهداف الشركة عند إدارة رأس مالها فيما يلي:

- الالتزام بمتطلبات رأس مال شركات التأمين بموجب القانون الإتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ الخاص بإنشاء هيئة التأمين.
- ضمان قدرة الشركة على الإستمرار وبالتالي قدرتها على تزويد المساهمين بعوائد الأرباح وتقديم المنافع لذوي العلاقة بالشركة.
- توفير العائد المناسب للمساهمين من خلال تسعير عقود التأمين بما يتناسب مع مستوى المخاطر المتعلقة بتلك العقود.

إن هيئة التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة، تحدد الحد الأدنى لرأس المال ونوعه الذي يجب أن تحتفظ به الشركة، بالإضافة إلى مطلوبات عقود التأمين . يجب الاحتفاظ في أي وقت خلال السنة بالحد الأدنى لرأس المال المطلوب (كما هو موضح في الجدول أدناه). إن الشركة خاضعة لأحكام ملاءة شركات التأمين المحلية والتي يلتزم به خلال السنة. تقوم الشركة بالاختبارات اللازمة ضمن سياستها وإجراءاتها للتأكد من إستمرارية الإلتزام بتلك الأحكام والمتطلبات.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الحد الأدنى لرأس المال النظامي (أ)
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال
٢٨٦,٥٥٩,٩٩٠	٣٠١,٩٩٩,٨٧٠	حقوق الملكية

(أ) أصدرت هيئة الإمارات للتأمين القرار رقم ٤٢ لسنة ٢٠٠٩ لتحديد الحد الأدنى المكتتب أو رأس المال المدفوع بمبلغ ١٠٠ درهم مليون لتأسيس شركة التأمين و ٢٥٠ درهم مليون لشركة إعادة التأمين. وينص القرار أيضا على أن ما لا يقل عن ٧٥% من رأس مال شركات التأمين التي تأسست في دولة الإمارات العربية المتحدة يجب أن تكون مملوكة من قبل أفراد أو هيئات من دولة الإمارات أو دول مجلس التعاون الخليجي. ويسمح القرار للإمتثال لمتطلبات الحد الأدنى لرأس المال خلال مدة ٣ سنوات حتى عام ٢٠١٢.

وقد بدأت الشركة في تنفيذ خطة لزيادة رأس المال للإمتثال للشروط المذكورة أعلاه.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢٧ أدوات مالية (يتبع)

٢/٢٧ أهم السياسات المحاسبية

تم في إيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية بيان السياسات والأسس المحاسبية الهامة المتبعة بشكل تفصيلي بما فيها أسس الاعتراف بالإيرادات والمصاريف وأسس قياس كل فئة من فئات الموجودات المالية والمطلوبات المالية وأدوات الملكية.

٣/٢٧ تصنيف الأدوات المالية

٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	
		الموجودات المالية
		إستثمارات تم تصنيفها بالقيمة العادلة
٦٤,١٩٢,٩٤١	٦٥,٧٢٦,٥٤٦	من خلال الدخل الشامل الآخر
		إستثمارات تم تصنيفها بالقيمة العادلة
١٧,٤٨٤,٩١٠	١٦,٥٥٣,١٧٩	من خلال الربح أو الخسارة
٤٧,٥٦١,٤٠٠	٢٧,٥٢٤,٤٠٠	إستثمارات بالتكلفة المطفأة
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	وديعة قانونية
٦٥,١٣٥,٥٦٥	٩١,٥٣٨,٨٦٦	مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
٢٢٩,٥٤١,٥٥٢	٢٧٥,٠٠٦,٦٧١	أرصدة لدى بنوك ونقد
٤٣٣,٩١٦,٣٦٨	٤٨٦,٣٤٩,٦٦٢	المجموع
		المطلوبات المالية
١١٩,٥٥٩,٧٣٩	١٤٢,٥١١,٥٥٥	دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى

٤/٢٧ إدارة مخاطر سعر الفائدة

تنتج مخاطر سعر الفائدة من إمكانية أن تؤثر التغيرات في معدلات الفوائد على الإيرادات أو التكاليف المالية للشركة. إن الشركة معرضة إلى مخاطر سعر الفائدة على إستثماراتها في سندات التتمية والإيداعات لأجل والتي تحمل فوائد ثابتة وعائمة والتي تم بيانها في الإيضاحين ٨ و ٢٣ حول البيانات المالية على التوالي.

وتحاول الشركة عامة أن تخفف مخاطر سعر الفائدة بمراقبة حثيثة لأسعار الفائدة في السوق والإستثمار في تلك الموجودات المالية التي يتوقع أن تكون مخاطرها في حدها الأدنى.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢٧ أدوات مالية (يتبع)

٢٧/٤ إدارة مخاطر سعر الفائدة (يتبع)

تحليل حساسية معدلات الفوائد

لقد تم تحديد تحليل الحساسية المبينة أدناه بناءً على التعرضات لمعدلات الفوائد لكل الأدوات المالية التي تحمل فوائد بتاريخ التقرير. وباعتبار أن مبلغ الأصل بنهاية فترة التقرير قد كان كما هو طوال الفترة.

لو كانت معدلات الفوائد أعلى/ أقل بمعدل ١٠٠ نقطة هامشية وتم إبقاء جميع المتغيرات ثابتة لزيد/ نقص صافي ربح الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بمبلغ ٢,٦ مليون درهم (٢٠٠٩: ٢,٤ مليون درهم). لقد إزدادت حساسية الشركة لمعدلات الفوائد خلال السنة الحالية بصورة رئيسية نتيجةً إلى زيادة الإيداعات لأجل في السنة الحالية.

٢٧/٥ إدارة مخاطر العملات الأجنبية

قد تتعرض الشركة إلى مخاطر العملات الأجنبية نتيجة لتعاملاتها في عملات أجنبية مختلفة عن الدرهم الإماراتي.

إن المبالغ المدرجة لأهم الموجودات والمطلوبات المالية للشركة بعملات أجنبية كما في تاريخ التقرير هي كما يلي:

الموجودات		المطلوبات		
٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	
درهم	درهم	درهم	درهم	
١٢,٣٩٤,٦٤٠	٩,٣٤٦,٥٩١	٤,٣٨١,٤٨٦	٢,٢٠٧,٤٥٥	دولار أمريكي
٣,٤٨١	١٤,٧٨٧,٠٠٠	١٨٦	٣,٥٠٩	ريال عماني
١,١٧٢,٢٨٨	٦٦٠,٢٢٣	١٢٥,٣٥١	٣١,٢٧٥	جنيه استرليني
٢٣٧,٠٣٧	١٧٧,٦٥٣	٦٧,٢٥٥	٧٢,٤٦٠	يورو
١٣,٨٠٧,٤٤٦	٢٤,٩٧١,٤٦٧	٤,٥٧٤,٢٧٨	٢,٣١٤,٦٩٩	

لا يوجد أي تأثير نتيجة للأرصدة بالدولار الأمريكي حيث أن درهم الإمارات مربوط بسعر الدولار الأمريكي. واستناداً إلى تحليل الحساسية إلى زيادة/ نقص بنسبة ٢٠% للدرهم الإماراتي مقابل العملات الأجنبية ذات العلاقة (باعتبار أن المبلغ المطلوب قد كان مطلوب طوال السنة):

(أ) هنالك مبلغ ٦٥٩ ألف درهم (٢٠٠٩ - ٢,٩٥ مليون درهم) صافي ربح/ خسارة إعادة تقييم على الأرصدة المستحقة بالريال العماني.

(ب) هنالك مبلغ ٢٠٩ ألف درهم (٢٠٠٩ - ١٢٦ ألف درهم) صافي ربح/ خسارة إعادة تقييم على الأرصدة المستحقة بالجنيه الإسترليني.

(ج) هنالك مبلغ ٣٤ ألف درهم (٢٠٠٩ - ٢١ ألف درهم) صافي ربح/ خسارة إعادة تقييم على الأرصدة المستحقة باليورو.

تعتبر الإدارة أن احتمال وجود خسائر هامة ناتجة عن تقلبات أسعار صرف العملات هي في حدها الأدنى وبالتالي لا تحتاط من هذه المخاطر.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢٧ أدوات مالية (يتبع)

٦/٢٧ مخاطر أسعار السوق

تمثل هذه المخاطر احتمال التغيير في قيمة أدوات مالية نتيجة للتقلبات في أسعار السوق، والتي تعزى لأسباب تعود إلى أداة مالية معينة أو للجهة المصدرة لها أو لسوق الأوراق المالية بشكل عام. إن الشركة معرضة لمخاطر السوق نتيجة لاستثمارها في أدوات مالية مسعرة، وتعمل الشركة على تخفيض هذه المخاطر وذلك بتتويج الاستثمارات ومتابعة تطورات السوق، إضافة إلى ذلك تقوم الإدارة بمتابعة فعالة للعناصر الرئيسية التي تؤثر على الأسهم وحركة السوق ويشمل ذلك تحليل الأداء المالي والتشغيلي للجهات المستثمر فيها.

٧/٢٧ إدارة مخاطر الائتمان

تشير مخاطر الائتمان عدم قدرة الجهات الأخرى المدينة للشركة على تسديد إلتزاماتها التعاقدية والذي ينتج عنه خسارة مالية للشركة.

تعرض الشركة إلى مخاطر الائتمان تحديداً فيما يلي:

- حصة معيدي التأمين من إلتزامات التأمين.
- المبالغ المستحقة من معيدي التأمين عن مطالبات تم دفعها.
- المبالغ المستحقة من حاملي البوالص.
- المبالغ المستحقة من وسطاء التأمين.
- المبالغ المستحقة من البنوك عن الأرصدة والودائع الثابتة.

تتبنى الشركة سياسة تقوم على إبرام إتفاقيات تعاقدية مع أطراف ذات ملاءة مالية عالية بهدف تخفيف الخسارة التي من الممكن أن تنتج عن عدم القدرة على سداد تلك الإلتزامات. تقوم الشركة بمراقبة مدى تعرضها لمخاطر الائتمان وكذلك مستوى الملاءة المالية للأطراف الأخرى في العقود الموقعة، بالإضافة إلى أنه يتم التأكد من أن القيمة التراكمية للإئتمان موزعة على أطراف موافق عليها من قبل الإدارة. يتم مراقبة مخاطر الائتمان التي من الممكن أن تتعرض لها الشركة بمتابعة حدود الائتمان الممنوحة حيث يتم مراجعتها والموافقة عليها من قبل الإدارة بشكل سنوي.

يتم الإستعانة بإعادة التأمين في إدارة مخاطر التأمين، وذلك بدون إسقاط إلتزام الشركة الناشئ عن كونها طرف أساسي في عقد التأمين (الجهة المؤمنة). في حال عجزت شركة إعادة التأمين عن تسديد أي مطالبة مستحقة فإن الشركة تبقى ملتزمة بتسديد تلك المطالبة لحامل البوليصة. يتم الأخذ في عين الإعتبار الجدارة الإئتمانية لمعيدي التأمين بشكل سنوي وذلك من خلال مراجعة أوضاعهم المالية قبل توقيع أي عقد.

تحفظ الشركة بسجلات تحتوي على البيانات التاريخية للدفعات المحصلة من حاملي بوالص التأمين الأساسية والذي يتم التعامل معهم في إطار النشاط الإعتيادي للشركة. كما يتم إدارة المخاطر الإئتمانية للأطراف التعاقدية بشكل فردي من خلال طرق أخرى مثل الإحتفاظ بحق تسوية الحسابات المدينة بالدائنة لذلك الطرف، إن وجدت. تقوم إدارة المعلومات بتزويد الشركة بتقارير تحتوي على تفاصيل مخصصات الإنخفاض في قيمة ذمم التأمين المدينة والأرصدة المطفأة لاحقاً. إن التعرضات إلى حاملي البوالص الافراديين ومجموعات حاملي البوالص تكون منخفضة نتيجة للتقييم المستمر لأوضاعهم المالية. عند وجود تعرض جوهري إلى حاملي البوالص الافراديين ومجموعة حاملي بوالص متجانسين تقوم الشركة بإعداد تحاليل مالية مماثلة لتلك المعدة لمعيدي التأمين. إن تفاصيل تركيز المبالغ المستحقة من حاملي البوالص قد تم إيضاها في الإيضاح رقم ١٢. وتعتقد الإدارة أن تركيز مخاطر الإئتمان منخفضة نتيجة للقدرة الإئتمانية العالية والثبات المالي لحاملي البوالص.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢٧ أدوات مالية (يتبع)

٧/٢٧ إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

إن معظم إيداعات الشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩، قد تم إيداعها مع أربعة بنوك وأن إدارة الشركة على يقين بأن هذا التركيز للأموال السائلة بنهاية السنة لا ينتج عنه مخاطر إئتمان على الشركة حيث أن البنوك هي بنوك رئيسية تعمل في الإمارات العربية المتحدة ويتم مراقبتها من قبل البنك المركزي.

إن قيمة الموجودات المالية المدرجة في البيانات المالية بعد خصم خسائر انخفاض القيمة تمثل تعرض الشركة الأقصى لمخاطر الائتمان لهذه الذمم المدينة والأموال السائلة.

٨/٢٧ مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة الشركة على الوفاء بالتزاماتها التمويلية. إن التسهيلات البنكية، حاملي البوالص ومعيدي التأمين المصدر المباشر للتمويل ومخاطر السيولة للشركة هي في حدها الأدنى.

يبين الجدول التالي تواريخ الإستحقاق المتبقية لمطلوبات الشركة المالية. لقد تم تحديد تواريخ الإستحقاق المتعاقد عليها بناءً على الفترة المتبقية من تاريخ التقرير إلى تاريخ الإستحقاق المتعاقد عليه. تقوم الإدارة بمراقبة تواريخ الإستحقاق للتأكد من المحافظة على السيولة الكافية.

القيمة المدرجة درهم	من صفر إلى ١٨٠ يوم درهم	من ١٨١ إلى ٣٦٥ يوم درهم
المطلوبات المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠		
ذمم دائنة تجارية وأخرى	١٤٢,٥١١,٥٥٥	-
المطلوبات المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩		
ذمم دائنة تجارية وأخرى	١١٩,٥٥٩,٧٣٩	-

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (يتبع)

٢٧ أدوات مالية (يتبع)

٩/٢٧ القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

برأي الإدارة أن القيم المدرجة في البيانات المالية للموجودات والمطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة تقارب قيمها العادلة.

نتيجةً للتعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧، يتطلب أن جميع الأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة (لاحقاً للاعتراف الأولي) أن تدرج على أساس تسلسل القيمة العادلة أو تقسيمها إلى ٣ مستويات (مستويات من ١ إلى ٣) استناداً إلى الدرجة التي يمكن ملاحظه القيمة العادلة لها.

إن القيم العادلة للمستوى ١ هي تلك القيم المأخوذة من الأسعار المدرجة (بدون تعديل) في أسواق نشطة لموجودات ومطلوبات مطابقة. إن قياس القيم العادلة للمستوى ٢ مأخوذة من مصادر غير الأسعار المدرجة والمستوى ٣ هي تلك المأخوذة من تقنيات التقييم باستخدام مصادر لا يمكن تتبعها.

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، إن جميع الموجودات المالية للشركة المدرجة بالقيمة العادلة هي ضمن المستوى ١. لا يوجد لدى الشركة أية مطلوبات مالية بالقيمة العادلة.

لم يكن هناك أية تحويلات بين المستوى ١ و ٢ خلال السنة.

٢٨ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع عرض السنة الحالية فيما يتعلق بما يلي:

٢٠١٠ درهم	معاد تصنيفها درهم	٢٠٠٩ درهم	بنود بيان التدفقات النقدية المعاد تصنيفها ودائع بنكية بتاريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر النقد ومرادفات النقد
٢١٦,٢٤٠,٦٨٠	١٦٦,١٠٣,٧٤٨	٥٠,١٣٦,٩٣٢	
١٣,٣٠٠,٨٧٢	(١٦٦,١٠٣,٧٤٨)	١٧٩,٤٠٤,٦٢٠	

٢٩ تاريخ اعتماد إصدار البيانات المالية

وافق مجلس إدارة الشركة على البيانات المالية وأجاز إصدارها في إجتماعه المنعقد بتاريخ ٨ فبراير ٢٠١١.